

**EL AUMENTO DEL SALARIO MÍNIMO
HACE QUE LAS FAMILIAS
TRABAJADORAS SEAN "MÁS
AUTOSUFICIENTES"**
Más información - Pág 3.

**HONDA ODYSSEY
EDICIÓN ESPECIAL
(SE), 2016**
Más información - Pág 10.

**BARCELONA EXHIBE AL
VALENCIA Y CAMINA A LA
FINAL DE LA COPA DEL REY**
Más información - Pág 13.

**CELEBRANDO
23
AÑOS**

EL LATINO de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon

GRATIS/FREE

Portland-Vancouver • Tigard • Beaverton • Hillsboro • Cornelius • Forest Grove • Gresham • Clackamas • Hood River • Canby
Newberg • McMinnville • Woodburn • Mt. Angel • Silverton • Salem • Dallas • Independence • Monmouth • Albany • Corvallis • Springfield • Eugene



Juan Carlos Osorio revela convocatoria del Tri ante Senegal

MÉXICO, (AFP) - Juan Carlos Osorio dio a conocer su primera convocatoria de 2016 para enfrentar el partido ante Senegal de la próxima semana en la que destaca el llamado de Carlos Salcedo, jugador de Chivas, además del debut de hombres como Alejandro Palacios, Hirving Lozano, Cándido Ramírez y Erick Gutiérrez.

La lista de 22 convocados se dio a conocer este jueves por la tarde y también resaltaron los regresos de hombres como Jesús Corona, Jesús Molina, Yasser Corona y Jesús Zavala, quienes no habían sido llamados por Juan Carlos Osorio en sus primeros encuentros al frente del Tri.

En cuanto a Palacios, tal como lo señaló Santiago Baños, se debió a que a su constancia que ha mostrado bajo el arco de Pumas en las últimas campañas.

"Es un arquero que lleva mucho tiempo en Primera División, ha sido campeón muchas veces, el torneo pasado fue subcampeón y ha mostrado un nivel muy parejo a lo largo de su carrera, por lo que merece el llamado al igual que los demás", señaló.

Mientras, tal como se adelantó, solamente se llamó a un jugador de Chivas como Carlos Salcedo, luego de la negativa del Rebaño de prestar a sus futbolistas para este partido que no es en fecha FIFA.

Serán cuatro los jugadores que debutan en el combinado absoluto mexicano: Alejandro Palacios, Cándido Ramírez, Erick Gutiérrez e Hirving Lozano. En el caso de los dos últimos son parte del proceso olímpico rumbo a Río de Janeiro, pero Juan Carlos Osorio decidió llamarlos para conocerlos más de cerca.

"Habrá varios nuevos, el profesor Osorio y su cuerpo técnico vienen siguiendo a varios jugadores desde el inicio de torneo y para eso sirve este partido, para verlos y que se puedan sacar conclusiones", avisó Baños más temprano este jueves.

El combinado nacional comenzará su concentración este domingo tras la actividad de cada futbolista con su respectivo equipo para que entrenen el lunes por la mañana en el Centro de Alto Rendimiento y en la tarde viajen a Miami, ciudad en la que se medirán a Senegal en el único encuentro de preparación antes de medirse a Canadá por las eliminatorias mundiales, el próximo mes de marzo.

Lista del TRI

Cruz Azul: Jesús Corona; **Pumas:** Alejandro Palacios y Eduardo Herrera; **Toluca:** Gerardo Flores y Gerardo Rodríguez; **Querétaro:** Yasser Corona; **Santos:** Jesús Molina y Néstor Araujo; **Monterrey:** Jesús Zavala y Cándido Ramírez; **Xolos:** Henry Martín; **Pachuca:** Hirving Lozano, Erick Gutiérrez y Rodolfo Pizarro; **León:** Luis Montes; **Tigres:** José Arturo Rivas, Israel Jiménez, Jorge Torres Nilo, Jesús Dueñas, Javier Aquino y Jurgen Damm; **Guadalajara:** Carlos Salcedo

El plan de salud de Obama obtiene buenos resultados

WASHINGTON, (AFP) - Unas 12,7 millones de personas se han inscrito para obtener seguro de salud privado o han renovado su seguro según la reforma del sistema de salud promovida por el presidente Barack Obama, informó el gobierno el jueves.

Es una cifra respetable para un programa que todavía corre peligro por motivos políticos.

Las expectativas eran escasas cuando el primero de noviembre se abrió la inscripción para el 2016. Las primas subían y muchos de los no asegurados manifestaban escepticismo.

Los 12,7 millones de inscritos están en la mitad de la proyección que había hecho el gobierno de 11 a 14 millones de inscripciones iniciales por medio de HealthCare.gov y equivalentes estatales.

El objetivo definitivo es mantener a los usuarios. La secretaria de Salud y Asistencia Social, Sylvia Burwell, estableció un objetivo de 10 millones de consumidores enrolados a fin de año.

Con estas cifras, el plan del gobierno parece encaminado. Sin embargo los republicanos siguen amenazando revocar el programa.



Proponen mover el programa de Inmersión en Español más antiguo y exitoso de Portland



Estudiantes del programa Inmersión en Español (SI) de la primaria Ainsworth no quieren ir a otra escuela.

PORTLAND - Un controvertido grupo de voluntarios que se denominan "The District-Wide Boundary Review Advisory Committee" (DBRAC) ha recomendado a la Superintendente de Educación del Distrito Escolar de Portland, Carole Smith, mover el programa de Inmersión en Español del oeste de la ciudad (Westside) desde la escuela primaria Ainsworth hacia un abandonado edificio de la actualmente cerrada escuela East Sylvan, para el otoño de 2016.

Sin duda que es una propuesta radical y tomada a la ligera, ya que en términos generales, es para descomprimir una sobrepoblación de 180 estudiantes que se encuentran en la escuela primaria Chapman, ubicada en el noroeste de la ciudad Portland y que afectará la reubicación de otros 1.300 estudiantes del Distrito que deberán trasladarse a otras escuelas, algo difícil de digerir para muchas familias.

Parte de este movimiento propuesto por DBRAC, se encuentra

la salida del programa de Inmersión en Español (SI) de la escuela primaria Ainsworth, quien lo ha cobijado exitosamente durante 30 años y está muy arraigado en el exclusivo vecindario de Portland Heights.

Actualmente la escuela primaria Ainsworth tiene a 315 estudiantes en el programa de Inmersión en Español, de los cuales 143 estudiantes pertenecen al vecindario.

Esto entrega una pauta del éxito del

Continúa en la Página 3.

Chile, México y Perú firman el controversial Acuerdo de Asociación Transpacífico



Fuertes protestas en Nueva Zelanda por la firma del acuerdo

AUCKLAND, (AFP) - Cientos de manifestantes bloquearon el tráfico en Auckland, Nueva Zelanda, este jueves para protestar por la firma del controversial acuerdo comercial que lleva años en proceso.

Mientras los ministros de 12 países finalizaron el documento y lo firmaron, los grupos de manifestantes bloquearon las

principales intersecciones de la ciudad. La policía local dijo que no se hicieron arrestos.

Estados Unidos, Japón, Australia, Brunéi, Canadá, Chile, Perú, Malasia, México, Nueva Zelanda, Singapur y Vietnam firmaron el TPP después de alcanzar un acuerdo final en octubre.

El trato crea una zona de libre comercio entre 12 naciones del

Pacífico que juntas representan el 40% de la economía mundial.

Las negociaciones duraron años, principalmente porque los oficiales de cada país tenían complicaciones políticas en sus naciones.

Los fabricantes de autos japoneses y los granjeros, por ejemplo, se preocupaban de perder su negocio si en el país se permitían

Continúa en la Página 3.

ACAPULCO TRAVEL

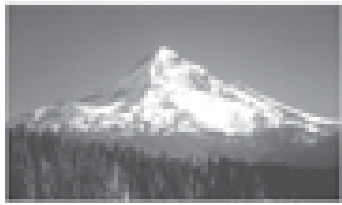
SALIDAS
DESDE
PORTLAND

Precios Súper Especiales Con nosotros viaja más barato

Pregunte por nuestros especiales a Cancún-Cabo-Punta Cana con todo incluido por tan solo \$520 por persona.

1-800-883-8798

	Jueves-Feb 4	Viernes-Feb 5	Sábado-Feb 6	Domingo-Feb 7	Lunes-Feb 8	Martes-Feb 9
Portland Miércoles Febrero 3	Chubascos 45° 44°	Chubascos 50° 40°	Lluvia 51° 43°	Chubascos 52° 41°	M/Nublado 60° 44°	Soleado 64° 44°
Salem Miércoles Febrero 3	Chubascos 47° 44°	Chubascos 51° 40°	Chubascos 52° 42°	Chubascos 54° 41°	M/Nublado 61° 40°	Soleado 64° 42°



LOCAL

Papa Francisco, ¿refiérase a Trump! en viaje a México

•El Papa viajará a la frontera de México y Estados Unidos el 17 de febrero

•Francisco ha convertido la situación de los migrantes en un tema central de su papado

•Durante su visita a México, el Papa debería referirse a la demagogia de Donald Trump

Por Andrés Oppenheimer

El papa Francisco, que ha tomado la situación de los inmigrantes como uno de los temas centrales de su papado, debería denunciar lo más explícitamente posible al precandidato republicano Donald Trump cuando visite México a mediados de febrero.

Francisco tendrá una oportunidad única para exponer a Trump como un mentiroso patológico en materia de inmigración cuando el Sumo Pontífice realice su visita a México justo después de las elecciones primarias republicanas en New Hampshire, cuando la atención de la mayoría de los estadounidenses comience a centrarse de lleno en las elecciones estadounidenses de noviembre.

Aunque probablemente nunca me contraten como redactor de discursos papales, si fuera parte del equipo de escribas del Vaticano le sugeriría a Francisco hacer el siguiente discurso cuando visite Ciudad Juárez, en la frontera de México con Estados Unidos, el 17 de febrero:

“Mi saludo a todos con especial cariño”, comenzaría. “Como ustedes saben, los inmigrantes han estado siempre muy cerca de mi corazón. Vengo de un país de inmigrantes europeos, que se trasladaron a este continente en busca de construir una nueva vida, dejando atrás guerras y penurias económicas. Mi padre era un inmigrante”.

“Como lo hemos dicho desde mi primer viaje oficial al extranjero cuando visité Lampedusa, Sicilia, para recordar a los miles de inmigrantes que murieron tratando de cruzar el mar desde el Norte de África, debemos rechazar la globalización de la indiferencia hacia los migrantes”.

“Lo que es peor, hay gente que aspira a cargos políticos de primer nivel en los países más ricos del mundo que están utilizando el tema de la inmigración como una herramienta demagógica para asustar a las personas. Citan cifras falsas para atemorizar a la población, y luego presentarse como salvadores de la patria”.

“Algunos de estos políticos prometen levantar muros a lo largo de las fronteras para detener una supuesta invasión de inmigrantes, cuando la verdad es que el flujo de inmigrantes se ha reducido drásticamente en sus países”.

“Estos políticos buscan sembrar el miedo con propuestas de deportar a millones de inmigrantes indocumentados, la mayoría de los cuales son respetuosos de la ley. Las familias de estos migrantes quedarían divididas. Los niños serían separados de sus padres”.

“Estos políticos deshumanizan a los migrantes indocumentados llamándolos ‘ilegales’, como si fueran objetos, en lugar de seres humanos que merecen nuestro amor cristiano”.

“Queridos amigos, en este mismo lugar, en la frontera de dos grandes naciones, déjenme afirmar que no se puede ser un buen cristiano y al mismo tiempo abogar por políticas basadas en premisas falsas, que buscan sembrar el odio y causarían un gran sufrimiento”.

Si Francisco hiciera este discurso, no tan alejado de lo que ha dicho en otras oportunidades, muchos estadounidenses podrían enterarse de que las propuestas de Trump —y de la mayoría de los otros aspirantes republicanos— sobre la inmigración son engañosas.

Por ejemplo, los medios resaltarían un reciente estudio del Pew Research Center que muestra que la inmigración en Estados Unidos ha disminuido en los últimos años. Hoy, los aproximadamente 11 millones de residentes indocumentados representan un 3.5 por ciento de la población de Estados Unidos, por debajo del 4 por ciento en 2007, según el estudio.

Es más, contrariamente a las afirmaciones de Trump de que hay una avalancha de inmigrantes mexicanos, el estudio del Pew Research Center señala que un millón de mexicanos se regresaron de Estados Unidos a México en los últimos cinco años, mientras que un número menor de 870,000 mexicanos se mudaron a Estados Unidos.

Y un muro a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México no sólo costaría miles de millones de dólares, sino que sería una pérdida de tiempo y dinero: casi el 45 por ciento de los inmigrantes indocumentados no cruzan la frontera, sino que viajan en avión y se quedan más allá de lo permitido por sus visas, según el Pew Research Center.

Mi opinión: En su visita a México, Francisco no debería tener tapujos para denunciar la retórica antiinmigrante de Trump. Aunque el Papa, fiel al estilo del Vaticano, difícilmente mencionará a algún candidato presidencial por su nombre, debería ser lo más explícito que le sea posible sobre la demagogia xenofoba de Trump.

The Pope's chance to expose Trump

•Pope Francis will visit the border city of Ciudad Juárez during his trip to Mexico Feb. 17

•The Pontiff, who often speaks in support of migrants, is expected to address the immigration issue

•Francis should not mince words and denounce Donald Trump's demagoguery on immigration

By Andres Oppenheimer

Pope Francis, who has made the plight of migrants one of the central themes of his papacy, should have no mercy with Republican hopeful Donald Trump when the pontiff visits Mexico in mid-February.

Francis will have a unique opportunity to expose Trump as a pathological liar on immigration matters, just after the key Republican primary in New Hampshire, when most Americans will begin to seriously tune into the race for the U.S. November elections. It will be Francis' best opportunity to have a real impact on the immigration debate.

I will probably never get a job as a papal speechwriter, but if I were on Francis' team, this is what I would suggest he say when during his scheduled Feb. 17 visit to the Mexico-U.S. border City of Ciudad Juárez, where he is widely expected to address the immigration issue. Here it goes:

“I greet all of you with special affection!” he should start saying. “As you know, migrants have always been very close to my heart. I come from a country of European migrants, who moved to this continent in search of building new lives, leaving behind wars and economic hardships. My own father was a migrant.

“As we have said since my first official trip abroad when I visited Lampedusa, Sicily, to commemorate the thousands of migrants who died trying to cross the sea from North Africa, we must fight against the globalization of indifference. We have become used to other people's suffering. We don't care.

“What's worse, people running for top political offices in some of the world's richest countries are using the immigration issue as a demagogic tool to frighten people. They cite false figures to inject fear in their countries' populations, and to present themselves as saviors of the fatherland.

“There are some of these fear-mongering presidential hopefuls who promise to erect walls along the borders to stop an alleged invasion of migrants, when the truth is that the flow of migrants has gone down sharply in their countries.

“These fear-mongers incite crowds with proposals to deport millions of undocumented workers, most of whom are law-abiding citizens who contribute to their adopted countries' economy. Their families would be divided by mass deportations. Children would be separated from their parents.

“These demagogues try to dehumanize undocumented migrants by calling them ‘illegals,’ as if they were objects, rather than human beings who deserve our Christian love.

“Dear friends, in this very place, the crossroads of two great nations, let us state that you cannot claim to be a good Christian while advocating for policies that are based on false premises, and that would cause great human suffering.”

If Francis makes a speech along those lines, many Americans may become interested in learning more about immigration, and would realize the extent to which Trump — and most other Republican hopefuls, for that matter — are misleading the public.

For instance, Francis's statements would draw attention on a recent Pew Research Center study showing that immigration in the United States has actually dropped in recent years. Today's estimated 11 million undocumented residents make up 3.5 percent of the U.S. population, down from 4 percent in 2007, the study said.

What's more, contrary to Trump's claims that there is an avalanche of Mexican migrants, the Pew Research study cites U.S. and Mexican government data showing that there is a reverse migration going on: one million Mexicans left from the United States to Mexico over the past five years, whereas 870,000 Mexicans crossed the border into the United States.

And a wall along the 2,000-mile U.S.-Mexico border would not only cost billions of dollars, but would be a waste of time and money: up to 45 percent of the undocumented migrants don't enter the country through the border, but fly in by plane and overstay their visas, according to a previous Pew Research Center study.

My opinion: During his visit to Mexico, Francis should not mince words to denounce Trump's misleading anti-immigrant rhetoric. While the Pope, true to Vatican style, will probably not name any presidential hopeful by name, he should come as close as he can to single out Trump's racist demagoguery.



Sea parte de
23 Years EL LATINO de Hoy
Semanaario Latinoamericano de Oregon



Participe con El Latino de Hoy enviándonos sus noticias, artículos de opinión ó imágenes de interés y sea parte del grupo de colaboradores.



Envíe sus colaboraciones a:



Lea nuestra edición en internet:
www.ellatinodehoy.com

EL LATINO de Hoy
Semanaario Latinoamericano de Oregon

El Periódico Latinoamericano de Oregon
Fundado en 1991 / Founded in 1991

Publisher and Editor: **Rodrigo J. Aguilar**

LATIN AMERICAN TIMES, INC

Editorial Offices:
7112 NE Sandy Blvd.
Portland, OR 97213
Ph: (503) 493-1106 (503) 753-1183

Website: ellatinodehoy.com
E-mail: contact@ellatinodehoy.com

CORRESPONDENCIA:
P.O. Box 10689
Portland, OR 97296

MARKETING Y VENTAS:
José Luis Ponce
Gicela Araúz,
José Santos Nesta

CLASIFICADOS:
Luis Soto

DISEÑO GRÁFICO:
Ché Finch
Luis Soto

DISTRIBUCION SITIO WEB:
Luis Soto

Portland-Vancouver:
Francisco G. Aguilar
Raúl González
Gersson Salazar

Salem-Woodburn:
José Aguilar Galdamez

Corvallis - Albany:
Eugene - Springfield:
José Luis Ponce

COLABORADORES:
Dr. Eduardo González Viana
Dr. Eva Nuñez Méndez
Sr. Matías Trejo De Dios
Sr. Alejandro Origuigar
Lic. Paulina Hermosillo

EL LATINO DE HOY es un periódico dedicado a informar y servir a la comunidad Latinoamericana en el noroeste de los Estados Unidos.

EL LATINO DE HOY es una publicación semanal y es miembro de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol (IFFHS) con sede en Dortmund, Alemania.

EL LATINO DE HOY, trata de seleccionar los anuncios que aparecen publicados, dentro de los medios disponibles, y no acepta a sabiendas anuncios fraudulentos o engañosos.

EL LATINO DE HOY no garantiza, asegura o respalda de manera alguna los productos o servicios que aparecen en los anuncios. La veracidad del contenido publicitario es de la responsabilidad del anunciante.

RECIBA EL LATINO DE HOY EN SU CASA

Name / Nombre:

Address / Dirección:

Apt. #

City / Ciudad:

State / Estado:

Zip:

QUIERO UNA SUSCRIPCIÓN DE:

6 Months / Meses por sólo \$75

12 Months / Meses por sólo \$100

Enviar este cupón junto con el valor de la suscripción en forma de Cheque o Money Order al:

SUSCRIPCIÓN
Tel: 503-493-1106 • email: contact@ellatinodehoy.com

P.O. BOX 10689
PORTLAND, OR 97296
Cheque ó Money Order a nombre de Latin American Times, INC.

Centro de Políticas Públicas:

El aumento del salario mínimo hace que las familias trabajadoras sean "más autosuficientes"



SALEM - El salario mínimo es de alta prioridad para los legisladores de Oregon durante la sesión legislativa que comienza hoy.

Las audiencias están programadas esta semana para discutir la última propuesta de la gobernadora Kate Brown para aumentar el salario mínimo durante los próximos seis años a \$ 14.50 en el área de Portland y \$ 13.25 en el resto del estado. La gobernadora propuso anteriormente un salario mínimo de \$ 15.52 para Portland y \$ 13.50 para el resto del estado para el año 2022.

Juan Carlos Ordóñez, director de comunicaciones del Centro para la Política Pública de Oregon, dijo que el costo de vida está superando los salarios en el estado, y que está golpeando a las familias que trabajan más duro.

Si se elevan los salarios,

según Ordóñez, las familias de bajos ingresos podrían llegar a ser más autosuficientes, depender menos de los programas de protección social.

"También es ciertamente bueno para las familias, sólo en el sentido general de bienestar, el saber que son capaces de cuidar de sí mismos y de sus seres queridos", afirma.

Ordóñez dice que aunque el aumento del salario mínimo puede costarle a las empresas por adelantado, en última instancia, la gente va a tener más dinero en sus bolsillos para gastar, trayendo beneficios en toda la economía.

Alfredo Higuera trabaja en un restaurante de Portland ganando el salario mínimo. Dice que la comida y el alquiler, sólo para él, cuestan más que su salario.

"Su familia no consideraría vivir con un salario mínimo",

dice. "Simplemente no parece factible."

Ordóñez dice que las familias que trabajan también llevan la pesada carga del cuidado de los niños, que a menudo es más caro que enviar un hijo a la universidad.

Una crítica común de elevar los salarios es que perjudica a los pequeños negocios y reduce los puestos de trabajo.

Sin embargo, Ordóñez dice la propia historia de Oregon cuenta una historia diferente. En particular, señala que un legislador Oregon aumentó el salario mínimo en un 42 por ciento en 1989.

"Oregon ha aumentado el salario mínimo un número de veces y no hay ningún impacto discernible sobre las pequeñas empresas", señala. "De hecho, ellos han experimentado un crecimiento a largo plazo durante las últimas décadas."



Padres, apoderados y alumnos del programa Inmersión en Español de la escuela primaria Ainsworth conversan antes de reunirse para discutir sobre las propuestas de DBRAC.

Inmersión en Español

Viene de la Página 1.

programa con la comunidad radicada en el suroeste de Portland.

La propuesta de DBRAC que afecta a los estudiantes del programa (SI) de Ainsworth ha provocado un aluvión de preguntas en las familias que participan actualmente en el programa, y en las familias que están interesadas en el programa y deberán inscribir a sus hijos en Kinderarten para el próximo otoño.

Básicamente las preguntas se dividen en

tres categorías: 1- El efecto de este movimiento en las familias que históricamente son desatendidas por su bajo nivel socioeconómico. 2- El estado del edificio de la escuela East Sylvan, incluidas las cuestiones estructurales y de seguridad. 3- Las opciones de programación y apoyo que serían ofrecidas con el traslado.

Después de varias reuniones entre los padres del programa de Inmersión en Español (SI) de la escuela primaria Ainsworth con el

comité de DBRAC, los padres han rechazado la propuesta de trasladar el programa a la escuela East Sylvan, ya que estiman que no sería bueno para la continuidad del éxito en el programa.

Los padres además estiman que después del posible traslado habrá una gran deserción de estudiantes para el programa ya que será una "elección" muy difícil para las familias, entre la escuela de su vecindario con maestros establecidos, clases especiales y arraigo comunitario y una nueva escuela con muchas incógnitas y lejos del vecindario.

Acuerdo Transpacífico

Viene de la Página 1.

importaciones más baratas provenientes de EE.UU..

Los opositores en Australia advirtieron que el trato podría resultar en precios elevados en las medicinas.

En Estados Unidos, los críticos argumentaban que los productos del país estarían obligados a competir contra fabricaciones hechas

por trabajadores de bajos ingresos, mientras que los que lo apoyaban decían que le daría un impulso a las exportaciones y los trabajos bien pagos en EE.UU..

Para complicar el asunto, las negociaciones se dieron a puerta cerrada, y el borrador del texto no fue publicado. Esto no es inusual en las negociaciones de acuerdos

comerciales: los líderes de los países no quiere que los detalles se filtren antes de que se llegue a un acuerdo final.

A largo plazo, el trato, que excluye a China, la segunda economía más grande del mundo— podría ayudar a fortalecer la influencia estadounidense en el Pacífico y le dará más poder para imponer las reglas de comercio en la mayor parte de Asia.



Los estudiantes pueden aplicar a la subvención de matrículas en oregonpromise.org.

Se acerca la fecha límite para aplicar a la subvención de los Community College

PORTLAND - Los alumnos del último año de secundaria tienen menos de un mes para solicitar el primer "Oregon Promise", una subvención del estado que cubre la matrícula de los colegios comunitarios y las escuelas técnicas.

Los estudiantes deben tener un promedio de calificaciones de 2.5 o más alto o haber pasado el GED dentro de los seis meses de la aplicación para la universidad, sin importar su estatus migratorio.

Jennifer Satalino, directora de "The College Place Oregon", que proporciona asesoramiento financiero a los estudiantes que lo solicitan para ingresar a la universidad, dijo que esta es una importante apertura de puertas.

"Estamos esperando que esto sea una" marea creciente donde flotan todos los barcos", dijo. "Realmente queremos animar con este programa - con esta promesa de Oregon - la idea de que la universidad está ahí, y hay una manera de pagar por ella."

Hay \$10 millones de dólares reservados para el programa. Se estima que entre 4.000 y 6.000 estudiantes

recibirán dinero de la subvención.

La promesa de Oregon (Oregon Promise) tiene algunas advertencias. Los estudiantes también deben solicitar ayuda federal o estatal y aceptar todos los fondos que se les ofrecen. Entonces la subvención cubrirá entonces todos los costos sobrantes. Los estudiantes indocumentados que han vivido en el estado durante tres años también son elegibles para solicitarla. Estos estudiantes no pueden solicitar ayuda federal, y Satalino dijo que "Oregon Promise" aliviará una enorme carga desde sus hombros.

"La idea de que ninguno de nuestros estudiantes tenga que preocuparse por los dos primeros años de universidad es absolutamente increíble", dijo. "Es más que una luz al final del túnel".

Oregon es el primer estado que sigue a Tennessee, que experimentó un aumento del 10 por ciento de la matrícula para la universidad durante el año pasado. Al igual que los receptores en Tennessee, Bob Brew, director ejecutivo de la Oficina de Acceso Estudiantil y Finalización (Office of Student Access and Completion), dijo que los estudiantes no tienen que utilizar la subvención para la ruta tradicional de la universidad comunitaria.

"El dinero se puede aplicar al costo de la matrícula de cualquier clase-con crédito o bien una clase de educación técnica profesional", dijo.

Los estudiantes pueden aplicar en oregonpromise.org. Ese sitio web también tiene un enlace para ayuda federal y aplicaciones para ayuda estatal.



Consulado Móvil en Salem

Sábado 20 y domingo 21 de febrero de 2016

Colegio Comunitario Chemeketa – Edificio 2
4000 Lancaster Dr. NE
Salem, Oregon 97309

A partir del miércoles 3 de febrero podrán hacerse en línea las citas para pasaporte y/o matrícula consular:

<https://mexitel.sre.gob.mx>

También podrán hacerse en el teléfono:

1 877.639.4835 (MEXITEL)

lunes a viernes de 6:00 am a 7:00 pm
sábados y domingos de 7:00 am a 4:00 pm

(se recomienda llamar por las tardes o durante los fines de semana, ya que en esos horarios la empresa MEXITEL cuenta con más líneas desocupadas)

En el evento móvil se brindarán asimismo información y orientación sobre otro tipo de servicios y trámites consulares

Si tiene diabetes...

Siga estos consejos para vivir saludable:



...y hágase un examen completo de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.

www.nei.nih.gov/diabetes/espanol





Caso de transmisión sexual de zika inquieta a científicos



Cassiana Severino sostiene a su hija Melisa Vitoria, nacida con microcefalia en el hospital IMIP en Recife, Brasil, el miércoles 3 de febrero de 2016. El virus Zika es propagado por el mosquito *Aedes aegypti*, el cual está muy adaptado a los humanos, prolifera en casas de la gente y puede reproducirse en poca agua estancada, como la que cabe en un tapón de botella. Se sospecha que el virus Zika ocasiona microcefalia durante la gestación.

NUEVA YORK, (AFP) - Un caso de infección de zika por transmisión sexual en Texas tiene a científicos trabajando para comprender qué tanto riesgo existe de que una enfermedad que normalmente se propagada por un mosquito se transmita por contacto sexual.

Los expertos siguen enfatizando que los mosquitos son los principales culpables de la epidemia de zika que padece Latinoamérica y amenaza a Estados Unidos.

"Los mosquitos serían como el río de gran caudal de la transmisión, mientras que la transmisión sexual se asemejaría a un arroyo de montaña", dijo el médico William Schaffner, un experto en enfermedades infecciosas en la Universidad Vanderbilt.

Pero el caso de Texas ha motivado más discusiones respecto a los medios adicionales por los cuales podría propagarse el zika y otras enfermedades que comúnmente se pensaba que sólo eran propagadas por mosquitos.

Puede ser difícil descubrir otros tipos de transmisión en medio de epidemias en las cuales están ocurriendo muchas infecciones transmitidas por mosquitos, señaló el doctor Ali Khan, un ex investigador de enfermedades de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC, por sus iniciales en inglés).

"Es muy difícil analizar esto en medio de una epidemia", dijo Khan, ahora rector del Colegio de Salud Pública de la Universidad de Nebraska.

Diferenciar algo como la transmisión sexual tendría que ocurrir en un lugar donde no se haya desatado un brote, agregó.

Eso fue lo que ocurrió en Dallas.

La actual epidemia de zika se enfila a ocasionar millones de infecciones en Latinoamérica y el Caribe, pero no se había reportado un caso de transmisión en Estados Unidos hasta el de Dallas esta semana.

Funcionarios de salud dijeron que una persona ahí —que no había viajado a un área de epidemia— resultó infectada. Una investigación llegó a la conclusión de que la persona se infectó del virus a través de contacto sexual con una persona que había regresado recientemente de Venezuela, donde la epidemia de zika ha estado creciendo.

Los funcionarios proporcionaron pocos detalles sobre el caso, excepto que ambos pacientes se han recuperado. Pero no fue el primero que suscitó la posibilidad de transmisión sexual del virus.

Brian Foy, un investigador de la Universidad Estatal de Colorado, se infectó del virus en África y al parecer lo transmitió a su esposa al regresar a casa en 2008. Más recientemente fue encontrado el virus en el semen de un hombre en Tahití.

Ahora, tras el caso de Dallas, "todos en la comunidad científica estamos pugnando por determinar la mejor manera de hacer frente a esto y la mejor manera de investigar", dijo el doctor Foy.

La mayoría de la gente que resulta infectada con Zika padece sólo síntomas leves. Pero la evidencia creciente en Brasil indica un vínculo entre el virus y el nacimiento de bebés con defectos cerebrales y con una cabeza anormalmente pequeña.

La epidemia de zika y su posible vínculo con casos de microcefalia en Brasil impulsó a la Organización Mundial de la Salud (OMS) a declarar el lunes una emergencia mundial, calificando la rápida propagación del virus y su aparente vínculo con el defecto congénito como un "evento extraordinario" que representa una amenaza al resto del mundo.

Tarik Jasarevic, vocero de la OMS, dijo el miércoles que el caso de transmisión sexual de Texas es "obviamente una preocupación".

"Necesitamos saber más sobre qué tan probable es que esto suceda. También necesitamos comprender si existen otras rutas de transmisión de humano a humano, como transfusión sanguínea, como transmisión de madre a hijo", subrayó.

Quizá una mayor preocupación que la transmisión sexual es qué peligros pudieran acechar en donaciones de sangre de personas que han estado en áreas con epidemia de zika, dijo el doctor W. Ian Lipkin, un investigador de enfermedades infecciosas en la Universidad de Columbia.

"Yo recomendaría que cualquier sangre utilizada en mujeres embarazadas debería ser examinada en busca de presencia del virus zika", algo que normalmente no se realiza, señaló Lipkin.

La Administración de

Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) indica que no existen exámenes aprobados para realizar análisis rutinarios a donaciones de sangre en busca del virus zika, pero que está evaluando el asunto. El virus de zika normalmente permanece en la sangre de una persona infectada durante pocos días, pero puede permanecer tiempo más prolongado en algunas personas, dijeron los CDC. Esta semana, la Cruz Roja afirmó que están pidiendo a quienes hayan viajado a zonas con epidemia de zika que esperen al menos 28 días antes de donar sangre.

El miércoles, funcionarios de salud de Canadá anunciaron que personas que han salido de Canadá, de la parte continental de Estados Unidos y de Europa, sólo serán elegibles para donar sangre 21 días después de su regreso. El Servicio de Sangre de Canadá señaló que está implementando el período de espera para mitigar el riesgo de que el virus de zika ingrese al suministro canadiense de sangre.

Mientras tanto, los CDC indicaron que en el transcurso de los próximos días emitirán una guía sobre prevención de transmisión sexual de virus zika, enfocándose en hombres que son parejas sexuales de mujeres que están o pudieran estar embarazadas.

Es una tarea difícil, dado que se desconoce mucho sobre transmisión sexual y zika, de acuerdo con expertos.

¿Durante cuánto tiempo es infecciosa una persona? ¿Cuánto tiempo vive el virus en el esperma? ¿Sólo se transmite si la persona portadora está presentando síntomas?

Foy dijo que en su caso, él comenzó a experimentar síntomas después de que él y su esposa tuvieron sexo.

"En este momento es completamente una caja negra" en término de lo poco que se sabe respecto al riesgo de transmisión sexual, comentó.

Tan preocupante como pudiera ser la posible transmisión, los expertos aseguran que los mosquitos continuarán siendo por mucho la mayor preocupación. Los insectos inyectan el virus justo al torrente sanguíneo, una forma extremadamente eficiente de propagar gérmenes peligrosos a través del cuerpo.

"El mosquito es el animal más letal sobre el planeta", dijo Schaffner.



Para esta cadena la mayor temporada de ventas es la primavera.

Home Depot contratará 80,000 trabajadores para su temporada alta

LOS ÁNGELES, (AFP) - La mayor parte de las cadenas comerciales refuerzan su fuerza laboral coincidiendo con las fiestas de final de año. Home Depot no. La gran cadena de ferreterías tiene su periodo de ventas más alto en primavera y para ello está abriendo ahora 80,000 plazas para trabajos temporales y a tiempo parcial en todo el país. Es el mismo número de personas que el año pasado.

De ellos, 1,400 serán contratados en las tiendas de Nueva York, otros 2,000 en las de Los Ángeles y 675 en Orlando. Según fuentes de la empresa, normalmente cada tienda se refuerza con una

media de 40 personas más en la temporada.

Un portavoz de la empresa explica que es en esta estación cuando se reactivan las actividades de jardinería por parte de los propietarios de casas y muchas personas renuevan sus hogares con pequeños arreglos, pintura o proyectos de redecoración. Aunque los trabajos son temporales, en algunas ocasiones terminan siendo de largo plazo.

La empresa precisa desde vendedores y cajeros hasta empleados que puedan gestionar las operaciones y ejecución de pedidos en Internet tanto en las tiendas como en

los centros de distribución. El perfil del trabajador que busca es el de personas "orientadas al servicio al consumidor". Home Depot tiene 75,000 asociados bilingües y de ellos, 52,000 tienen el español como segunda o primera lengua. Todos los contratados acceden a un periodo de capacitación en habilidades básicas para cada tarea, conocimientos elementales sobre los productos y dónde encontrarlos.

Para optar a uno de estos puestos de trabajo Home Depot ha abierto una página de solicitud en la red, careers.homedepot.com/jobs-in-bloom

ONU: Ilegal, arresto de líder de autodefensa en México



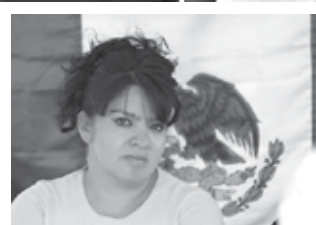
SEATTLE, (AFP) - Un panel de la Organización de las Naciones Unidas determinó que el arresto en 2013 de una líder de una policía comunitaria fue ilegal, así como su actual encarcelamiento, lo que ha aumentado la esperanza entre sus seguidores de que pueda ser liberada.

Nestora Salgado es una residente del área metropolitana de Seattle que regresó a su natal México y encabezó una fuerza policial comunitaria legal, la cual realizaba patrullajes para proteger a los habitantes del crimen organizado.

Salgado, quien cuenta con nacionalidad mexicana y estadounidense, fue arrestada en agosto de 2013 después de que gente detenida por su grupo argumentó que habían sido secuestrados. Un juez federal la absolvió de dichos cargos, pero un caso estatal relacionado la ha mantenido en prisión.

La Clínica Internacional de Derechos Humanos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Seattle llevó su caso ante el Grupo de Trabajo sobre Detención Arbitraria de la ONU, en Ginebra, Suiza. En una decisión alcanzada en diciembre pasado, y comunicada el martes a sus abogados, el panel de cinco miembros calificó el arresto como arbitrario y señaló que México no solo debería liberarla, sino compensarla por la violación de sus derechos humanos.

El grupo de Naciones Unidas encontró que Salgado fue arrestada por sus actividades en la policía comunitaria, que está amparada por las leyes mexicanas, y



que las autoridades hicieron caso omiso de su pasaporte estadounidense. Se le negó contacto con sus abogados y familiares durante casi un año, reveló el panel, y durante su estadía en prisión se le ha negado atención médica adecuada y acceso a agua limpia.

"En primer lugar, no hay duda de que su arresto y detención sin cargos es ilegal, y por lo tanto arbitraria", dijo el grupo de la ONU. "Además, es preocupante que el ejército arreste civiles por supuestos crímenes, cuando no está en riesgo la seguridad nacional".

La determinación carece de obligatoriedad en México, pero podría incrementar la presión para su liberación dijo Thomas Antkowiak, director de la clínica de leyes.

"Este es un canal muy importante para la presión política: Tenemos un panel imparcial e internacional que señala que fue detenida ilegalmente. Creo que es un paso importante", argumentó. "Hemos estado en negociaciones con el gobierno de México, principalmente con el gobierno federal, y eso no nos ha llevado a ninguna parte. Esperamos que esto inyecte nueva vida a las negociaciones".

La clínica también planea solicitar al Departamento de Estado que propugne por su liberación, señaló.

Un portavoz de la procuraduría del estado de Guerrero, en el sur de México, no estuvo disponible inmediatamente para tocar el tema. Las autoridades mexicanas generalmente no comentan sobre casos abiertos, aunque el gobernador de Guerrero solicitó su liberación el año pasado.

Salgado se crio en Olinalá, un pueblo serrano de granjeros y artesanos en Guerrero. Se mudó a Estados Unidos cuando tenía alrededor de 20 años, estableciéndose en el área de Seattle, donde trabajó como mesera y limpiando apartamentos. Eventualmente comenzó a hacer viajes de regreso a su población natal, y luego se involucró con la policía comunitaria, tras el asesinato de un taxista que se negó a pagar por protección a un cártel.

La ley permite que Olinalá y otras comunidades indígenas de Guerrero organicen sus propias fuerzas policíacas.

Salgado fue acusada de secuestro en conexión con el arresto de varias adolescentes, que eran sospechosas de traficar drogas, y de un funcionario de la localidad que supuestamente intentaba robar una vaca en la escena de un doble homicidio. El gobierno del estado de Guerrero informó tras el arresto que las autoridades habían recibido quejas de los familiares de las víctimas de seis secuestrados, incluyendo tres menores de edad, y que incluso se les había pedido dinero a cambio.

"Ha sufrido más de dos años de detención ilegal, sin evidencia ni un juicio en su contra", dijo Antkowiak. "Es una presa política".

Proteja a sus hijos de la causa principal de lesiones y muerte en Oregon – los accidentes automovilísticos.

- Los niños menores de 12 deben viajar en el asiento de atrás.
- Asegúrese de que los niños siempre tengan el cinturón abrochado en el asiento para niños del tamaño apropiado.
- Maneje sobrio y obedezca los límites de velocidad señalizados.
- Evite las distracciones tales como las teléfonos celulares.





Protestan por el retiro de indigentes de zona del Super Bowl

SAN FRANCISCO, (AFP) - Decenas de personas protestan por lo que consideran es un plan del alcalde de San Francisco de retirar a los indigentes de la zona turística del Embarcadero, donde se realizan algunas festividades del Super Bowl.

Los manifestantes intentan montar tiendas de campaña junto a Super Bowl City, un parque temático temporal dedicado al fútbol americano y que se encuentra cerca del famoso Ferry Building.

Los manifestantes levantaron en brazos sus tiendas de campaña el miércoles luego de que la policía les señalara que serían arrestados en caso de que las carpas tocaran el suelo.

Defensores de los derechos de los indigentes aseguran que el alcalde Ed Lee y otras



Personas protestan con pancartas y una tienda de campaña durante una manifestación para exigir a las autoridades de la ciudad que haga más por ayudar a las personas sin hogar, realizada en Super Bowl City, un parque temático dedicado al fútbol americano durante una semana, ubicado cerca del famoso Ferry en San Francisco el miércoles 3 de febrero de 2016.

autoridades de la ciudad intentan ocultar a las personas que viven en las calles de los miles de visitantes que se espera lleguen a San Francisco para el Super Bowl 50.

Las autoridades de la

ciudad afirman que los indigentes serán llevados a refugios o a vivir en tiendas de campaña en puentes debajo de la autopista, para resguardarse durante la temporada de lluvias.



El secretario de Estado de EEUU John Kerry baja de su avión en el aeropuerto londinense de Stansted, el jueves 3 de febrero de 2016, antes de la conferencia de donantes sobre Siria en Londres.

Kerry pide a Rusia que pare los bombardeos en Siria

LONDRES, (AFP) - El secretario de Estado estadounidense, John Kerry, mantuvo este jueves una "franca" discusión con su par ruso, Serguei Lavrov, y le pidió que Rusia detenga sus bombardeos en Siria.

Kerry, que asiste en Londres a una conferencia internacional para ayudar a los refugiados sirios de la guerra civil, recordó a Lavrov que ya existe una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU pidiendo un alto el fuego inmediato en Siria para permitir llevar ayuda a las ciudades sitiadas.

"Rusia tiene la

responsabilidad, como todas las partes, de respetarla", dijo Kerry a la prensa.

"Así que esta mañana mantuve una conversación con el ministro de Exteriores Lavrov. Hablamos, y coincidimos en que tenemos que ver cómo cumplir el alto el fuego".

Las declaraciones de Kerry se producen poco después del anuncio de la ONU de la suspensión de las discusiones indirectas de paz entre el régimen de Bashar al Assad y la oposición siria.

La suspensión del diálogo revela "las profundas divisiones", dijo el secretario

general de la ONU, Ban Ki-Moon.

"La pausa temporal" en las conversaciones "muestra lo profundas y difíciles que son las divisiones" entre los contendientes, dijo en el discurso que pronunció en la conferencia humanitaria de Londres.

"Es profundamente perturbador que los pasos iniciales en las conversaciones se hayan visto socavados por la continua falta de acceso de la ayuda humanitaria y por el súbito incremento de los bombardeos aéreos y las actividades militares en Siria", lamentó Ban.

Aeropuertos de EEUU lanzan campaña contra tráfico de personas

COLUMBUS, OHIO, (AFP) - El aeropuerto de Columbus se sumará a otros aeropuertos en un programa de entrenamiento de sus empleados para que puedan detectar evidencias de tráfico de personas.

A partir de este mes, todos los 400 empleados del Aeropuerto Internacional Port Columbus verán un video de 30 minutos sobre cómo detectar el tráfico humano.

Entre los empleados hay policías, obreros de mantenimiento y agentes de información al público.

La campaña incluye aeropuertos de todo el país, incluyendo las terminales JFK y La Guardia en Nueva York, el de O'Hare en Chicago y el de Los Angeles.

En todas las instalaciones el Departamento de Seguridad Nacional ha colocado afiches en carteles en pantallas electrónicas, monitores de video y bolsas de tiendas. Otros sectores, como el de hoteles y el de transporte de carga, están lanzando campañas similares.

En Ohio, los empleados verán el video que muestra la definición del tráfico humano, da ejemplos de casos que han ocurrido en el estado y muestra maneras de detectar ese tipo de actividad.

Por ejemplo, una persona que está siendo traficada si:

- Tiene escasas pertenencias personales y no controla sus recursos financieros ni tiene cuenta bancaria.

- No tiene control de sus documentos de identidad y no se le permite hablar por su cuenta.

- No se puede mover



Un afiche que es parte de la campaña emprendida por el gobierno estadounidense contra el tráfico de personas, especialmente en aeropuertos, con afiches y carteles en pantallas electrónicas y bolsas de tiendas.

libremente en un aeropuerto o en un avión y es vigilada en todo momento.

Otras señas son personas que no saben detalles de su ubicación o de su vuelo, o no están al tanto de qué hora es.

"Ciertamente, confiamos en que este será un esfuerzo productivo y que resulte a ayudar a estas víctimas a salir de esta situación tan horrible", expresó Ron Borden, director de operaciones de la Autoridad Aeroportuaria de Columbus.

Los afiches del Departamento de Seguridad Nacional presentan varias preguntas a posibles testigos, como por ejemplo:

"¿Es una chica que parece sometida y temerosa?", dice un cartel con una foto de una mujer joven.

"¿Es un chico que trabaja para poca paga o sin paga?", dice un afiche con una foto de un menor.

Otros sectores han emprendido campañas similares.

En Colorado surgió la agrupación "Truckers Against Trafficking" (Camioneros en contra del Tráfico de Personas), que entrena a los choferes de camiones sobre cómo detectar a traficantes de personas, y cómo reportarlos a las autoridades.

Participación de votantes latinos en Iowa superó las expectativas

• El 4 % del voto latino fue para los candidatos demócratas, y el 2 % para los republicanos

• Se pudieron contabilizar alrededor de 13,000 latinos entre los que concurrieron a las asambleas

• Con visitas puerta a puerta, LULAC Iowa estimaba originalmente 10,000 los votantes.

CHICAGO, (AFP) - La participación de votantes latinos en Iowa superó las expectativas de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC), informó este miércoles el vicepresidente de la organización en el Medio Oeste, Joe Enriquez Henry.

"Hicimos nuestra parte y pudimos contabilizar alrededor de 13,000 latinos entre los que concurrieron a las asambleas el lunes pasado", dijo en una entrevista telefónica.

Con visitas puerta a puerta, llamadas telefónicas y mensajes por correo desde noviembre, LULAC Iowa estimaba originalmente en 10,000 los votantes que podría movilizar.

Según Enriquez Henry, las entrevistas que se realizaron a la entrada y salida de las asambleas también permitieron comprobar que el 4% del voto latino fue para los candidatos demócratas, y el 2% para los republicanos.

El activista dijo que la presencia hispana, que superó los niveles de años anteriores, permitió demostrar en el caucus "la importancia del mensaje comunitario, en lugar del mensaje de los candidatos".

Ted Cruz fue el ganador de la primaria republicana, desplazando al segundo lugar al magnate Donald Trump, mientras que en el partido Demócrata la exsecretaria

de estado, Hillary Clinton, superó por muy poco margen al senador Bernie Sanders.

Ahora según el calendario electoral, después de Iowa viene Nuevo Hampshire, una primaria donde los hispanos también podrían desempeñar un papel prominente.

Sin embargo, pese al trabajo hecho y el que se espera de organizaciones nacionales que buscarán movilizar al voto hispano, entre ellas LULAC, Enriquez Henry consideró que "será difícil repetir la demostración de fuerza" realizada en Iowa.

"Estuvimos muy enfocados y contamos con los recursos necesarios", expresó.

Haga Que Su Voz Sea ESCUCHADA

Visite el siguiente enlace para tomar nuestra encuesta política:

<https://www.surveymonkey.com/r/26RVVML>

Estamos Celebrando Nuestros 30 Años

¡Sirviendo a la comunidad!

"La comida mexicana más fina que se sirve"

Cócteles • Cervezas • Vinos

Todos nuestros platos son preparados con los ingredientes más finos para su deleite. Nuestros condimentos especiales hacen que nuestra comida sea única.

ORDERS TO GO 363-3109

NUEVA ADMINISTRACIÓN

Fútbol de la Liga Mexicana
Sábados y Domingos

OFERTAS DEL BAR
Monday: Soccer Night • Tuesday: Industry Night
Wednesday: Margarita Night
Thursday: Ladies Night • Friday: Mariachis

\$2 OFF
EN LA CENA

Presentando este cupón

\$1 OFF
EN EN LUNCH

Presentando este cupón

Salem
2920 Commercial St. (503) 363-3109

6



LATINOAMERICA

Papa pide que lo dejen 'un ratito solo' frente a la Virgen de Guadalupe

•El pontífice explicó que cuando tiene miedo, algún problema, o algo malo sucede y no sabe cómo reaccionar, le reza a la morenita del Tepeyac.



México (AFP).- Para su visita a México el Papa Francisco hace una petición a los mexicanos: "que esta vez me dejen un ratito solo delante de la imagen" de la Virgen de Guadalupe. "Es el favor que les pido, ¿me lo van a hacer?". Será la tercera ocasión que Jorge Mario Bergoglio pise suelo mexicano, aunque la primera como Sumo Pontífice de la Iglesia Católica, y con esa investidura responde a los mexicanos lo que representa para él la Guadalupana. La imagen de la Virgen de Guadalupe, explica, es "la de una madre que cobija, que cuida, que está metida en su pueblo, con la tez de su pueblo". A unos días de encontrarse nuevamente frente al ayate que luce la imagen, recuerda

dos visitas previas, una en la antigua Basílica, y otra en el nuevo recinto, y en ambas describe "una imagen que dice mucho". Seguridad, ternura. Cuántas veces estoy con miedo de algún problema, o que ha sucedido algo feo y uno no sabe cómo reaccionar, y le rezo", explica. Me gusta repetirme a mí mismo: 'No tengas miedo. Acaso no estoy yo aquí que soy tu Madre'. Son palabras de ella. Es lo que más me dice", añade. Deja claro que no espera el milagro de las flores que, según la tradición, sirvieron a Juan Diego como testimonio de las apariciones de la Virgen de Guadalupe en el cerro del Tepeyac (en el norte de la Ciudad de México), donde se erige la Basílica en su honor.

México el tercer país con más homicidios de periodistas

Bruselas (AFP).- Al menos 2.297 periodistas, 112 solo en 2015, han sido asesinados en todo el mundo en los últimos veinticinco años y México es el tercero en la lista según un informe de la Federación Internacional de Periodistas (FIP) publicado hoy.

Desde 1990 se han registrado 309 asesinatos de profesionales de la información en Irak, 146 en Filipinas, 120 en México, 115 en Pakistán, 109 en Rusia, 106 en Argelia, 95 en India, 75 en Somalia, 67 en Siria y 62 en Brasil, los países con más homicidios de periodistas, de acuerdo con los datos de la FIP.

En 2015, los Estados con un mayor número de informadores asesinados fueron Francia, Irak y Yemen con diez muertos, debido al ataque terrorista a la revista satírica francesa "Charlie Hebdo."

Por regiones, Asia-Pacífico registró la mayor cifra de asesinatos desde 1990 (571), seguida de Oriente Medio (473), América (472), África (424) y Europa (357).

El número de periodistas asesinados, que no ha bajado de los tres dígitos desde 2010, alcanzó su máximo en 2006 cuando se contabilizaron 155, mientras que los años con menos homicidios fueron 1998 y 2000, ambos con 37.

"Este informe es mucho más que un registro de los asesinatos de nuestros compañeros", aseguró en un



comunicado el presidente de la FIP, Jim Boumelha, quien resaltó que es "un homenaje a la valentía y el sacrificio pagado por miles de periodistas que perdieron sus vidas mientras cumplían con la misión de informar y formar a los ciudadanos."

Los datos de la FIP muestran que los crímenes "afectan a todo el mundo" y no solo se dan en lugares en guerra o bajo conflictos violentos, aunque en estos escenarios se han registrado muchas muertes en asesinatos premeditados, bombardeos, incidentes en fuego cruzado o secuestros violentos.

"Había otros motivos, a menudo fuera del clima de guerra, para atacar a los periodistas, muchos de los cuales son víctimas de oficiales corruptos o líderes

criminales", afirmó el secretario general de la FIP, Anthony Bellanger.

Recalcó que "hubo más asesinatos en situaciones de paz que en países en guerra."

El informe critica que solo una de cada diez muertes ha sido investigada y, al respecto, denuncia que "la falta de acción para erradicar la impunidad hacia los asesinatos y ataques a los profesionales de los medios aviva la violencia contra ellos."

La FIP puntualiza que el objetivo del estudio es dar la voz de alarma contra la violencia en los medios de comunicación y promover la protección de los periodistas y la importancia de mitigar los riesgos para su seguridad.

Destaca que el aumento de la seguridad es "una responsabilidad compartida"

que incluye la labor de las empresas y de los propios periodistas en la educación para evaluar riesgos, evitar coberturas que no se han planificado con las suficientes cautelas y tomar las precauciones necesarias cuando se trabaja en entornos conflictivos.

Sin embargo, esto debe empezar "con el entendimiento de que cualquier persona que trabaje con los periodistas debe respetar su independencia", señaló Bellanger.

"Esto requiere que los gobiernos cumplan con sus obligaciones internacionales de investigar los asesinatos de los periodistas y sentar a los autores de estos crímenes en el banquillo, disuadiendo así cualquier violencia futura", opinó el secretario general de la FIP.

Gentilicio de la Ciudad de México será consultado con lingüistas

•El jefe de gobierno capitalino, Miguel Ángel Mancera confesó que le gusta el gentilicio "chilango".



México, DF. (AFP).- El jefe de gobierno capitalino, Miguel Ángel Mancera, anunció que su administración hará una serie de consultas con lingüistas para determinar el gentilicio para la Ciudad de México. "Lo primero que hemos solicitado ya es, a través de Consejería Jurídica, que se hagan las consultas relativas a los institutos y a las facultades especializadas en la materia, a fin de contar con un material formal". Miguel Ángel Mancera descartó la aplicación de una

consulta para determinar el gentilicio. "Yo creo que esto nos lo resolverán los institutos y eso no es obstáculo para que pues, obviamente en una denominación clara de capitalinos, capitalinas, pues entendamos que esta es la capital de la República, o que quien prefiera chilango, chilanga, pues también así lo asuma. A mí me gusta chilango, la verdad". Finalmente, Miguel Ángel Mancera, confesó que le gusta el gentilicio "chilango".

Ciudadanos logran llevar Tajamar a juicio y que sean suspendidas las obras

• El Juzgado Segundo de Distrito con sede en Cancún otorga suspensión definitiva de las obras de chapeo, desmonte y relleno del terreno.

México (AFP).- Defensores del Malecón Tajamar lograron llevar a juicio el proyecto impulsado por el Fondo Nacional de Fomento al Turismo (Fonatur), al obtener del Juzgado Segundo de Distrito con sede en Cancún, Quintana Roo, una suspensión definitiva de las obras de chapeo, desmonte y relleno del terreno, en tanto no se tenga una sentencia definitiva de la demanda de amparo presentada por la ciudadana Silvia Fuentes Calleja.

Araceli Domínguez Rodríguez, presidenta del Grupo Ecologista del Mayab (Gema) destacó que el juez Gerardo Vázquez Morales no pidió en esta ocasión ninguna garantía, como ocurrió en noviembre pasado, cuando el Juzgado Cuarto de Distrito



solicitó 22 millones de pesos a un grupo de 113 niños que exigían su derecho de contar con un medio ambiente sano.

En el expediente 86/2016, del que tienen una copia Grupo Imagen Multimedia y Excelsior, se puede leer la resolución a favor de quienes se oponen a la devastación

de Tajamar.

Procede conceder la suspensión definitiva del acto reclamado, para el efecto de que las cosas se mantengan en el estado que actualmente guardan, esto es, que se suspenda cualquier acto que implique la ejecución de remoción de cualquier tipo

de vegetación, así como el relleno con material pétreo en la zona denominada Malecón Tajamar, y para el caso de ya estar concluidas, se suspenda el inicio de diversas actividades vinculadas con obras civiles; ello hasta que las autoridades responsables reciban notificación sobre lo resulto en sentencia en el juicio principal del que deriva el presente incidente."

El juzgador considero válida la solicitud de la quejosa, ya que el artículo 4 constitucional consagra el derecho que tiene todo individuo a un medio ambiente adecuado para su desarrollo y bienestar, así como la preservación y restauración del equilibrio ecológico y la protección al medio ambiente en el territorio nacional.



23 Years **EL LATINO de Hoy**
The ONLY Weekly Hispanic Newspaper of Oregon

FULL COLOR

New Size
5" x 2"
Special



GET RESULTS!
CALL US NOW

503-493-1106 • 503-753-1183
email: contact@ellatinodehoy.com

www.ellatinodehoy.com



Argentina confirma tres casos importados del virus zika

• El ministro de salud, Jorge Lemus, consideró "probable que Argentina tenga más casos importados" en el corto plazo al recordar que el país está en plena época de vacaciones de verano.

Buenos Aires (AFP).- El ministro de Salud de Argentina, Jorge Lemus, informó este miércoles que han sido detectados tres casos de zika en el país, todos ellos de personas que habían llegado recientemente del exterior.

"Hemos tenido hasta el momento tres casos de zika, todos importados", dijo Lemus al canal TN desde Montevideo en un alto de las reuniones de autoridades sanitarias de América Latina para una estrategia común contra el virus.

El ministro consideró "probable que Argentina tenga más casos importados" en el corto plazo al recordar que el país está en plena época de vacaciones de verano austral en la que muchos viajan a vacacionar a países vecinos afectados por el virus, especialmente Brasil.

Más temprano el ministro de Salud de Córdoba, Francisco Fortuna, dio cuenta de un caso en esa provincia del centro de Argentina.

"Es un caso importado y ambulatorio de un hombre que vive en la pequeña localidad (rural) de Durazno, en el Valle de Punilla. Tiene como antecedente un viaje a (venezolana) Isla Margarita", dijo Fortuna a la radio La red.

El primer caso se había apuntado en una paciente colombiana de 23 años, que

presentó los síntomas en su país. Al llegar a Buenos Aires fue asistida en el hospital Ricardo Gutiérrez y tuvo evolución satisfactoria.

El paciente de Córdoba, de 66 años, "ha tenido una buena evolución y se ha hecho el control de foco, por lo que no ha tenido ningún contacto", dijo Fortuna.

El tercer caso corresponde a un hombre de Neuquén (sur) que dio positivo al el virus al regresar de un viaje a la Isla de San Andrés, Colombia. Autoridades sanitarias precisaron que en Neuquén no hay presencia del mosquito vector.

Eduardo López, médico infectólogo del Hospital Gutiérrez, había declarado que las autoridades estaban en alerta pero aclaró que "el riesgo de circulación del virus del Zika en Argentina es muy bajo".

En cambio, precisó que es más importante el brote de dengue. Se han reportado en el país unos 2.500 casos, la gran mayoría de ellos en la provincia de Misiones (noreste), limítrofe con Paraguay y Brasil, donde es endémico.

El virus del Zika apareció en Latinoamérica en 2015 y se propagó en la región a gran velocidad, transmitido por la picadura del mismo mosquito, el Aedes aegypti, que contagia el dengue y la chincunguía.

Acuerdo de paz en Colombia cumplirá estándares internacionales de justicia: Santos

• El acuerdo de paz que el gobierno de Colombia y la guerrilla FARC esperan firmar cumplirá con los estándares internacionales de justicia y no dejará impunes los crímenes del conflicto armado, declaró en Washington el presidente colombiano Juan Manuel Santos.

Bogotá (AFP).- El acuerdo de paz que el gobierno de Colombia y la guerrilla FARC esperan firmar cumplirá con los estándares internacionales de justicia y no dejará impunes los crímenes del conflicto armado, declaró este miércoles en Washington el presidente colombiano Juan Manuel Santos.

"Estamos deteniendo la fábrica de violaciones a los derechos humanos, que es la guerra, y al mismo tiempo cumpliendo con los estándares mínimos", dijo Santos en una conferencia en el Wilson Center, un centro de análisis en la capital estadounidense.

"Hemos sido muy cuidadosos en la discusión del elemento de justicia en las negociaciones de cumplir con los estándares internacionales", apuntó el mandatario, resaltando que Colombia cumplirá sus obligaciones del Estatuto de Roma de justicia internacional.

El gobierno colombiano y las FARC lograron en diciembre un acuerdo sobre justicia transicional para castigar a los responsables de los delitos de lesa humanidad durante el conflicto armado que



sacude el país suramericano desde hace medio siglo.

"No hay impunidad, los máximos responsables pasarán por el sistema de justicia para ser juzgados, condenados y sancionados", explicó Santos. "La parte de impunidad estará resuelta", apuntó Santos.

Tras más de tres años de negociaciones, ambas partes han logrado acuerdos en cuatro de los seis puntos de la agenda, y se comprometieron suscribir el tratado de paz antes del 23 de marzo.

Santos reiteró su confianza en lograr un acuerdo en la fecha prevista y le imprimió mayor velocidad a las

conversaciones, señalando que los negociadores del gobierno colombiano volvieron el martes a La Habana, sede de las negociaciones desde 2012, con "nuevos procedimientos" para "acelerar" el proceso.

En víspera de su reunión con el presidente Barack Obama, en la Casa Blanca, para celebrar los 15 años del Plan Colombia, Santos defendió ante analistas y empresarios el avance de las negociaciones con la guerrilla. En la solapa de su traje portaba un broche con una paloma, símbolo de la paz.

Las declaraciones del presidente colombiano

parecían una respuesta directa a la organización estadounidense Human Rights Watch (HRW), que en un informe de 63 páginas denunció el acuerdo de justicia como una "piñata de impunidad".

"Algunos defensores de derechos humanos dicen que esto no es suficiente, pero ésta es precisamente esas situaciones donde buscas la máxima cantidad de justicia para permitir la paz", señaló Santos, quien habló en inglés.

"Hicimos el acuerdo de manera correcta. Tenemos suficiente justicia para cumplir con todos los estándares internacionales y al mismo tiempo permitirnos la paz", aclaró.

Con Obama, Santos discutirá la reformulación de la asistencia de Washington al postconflicto en Colombia, que en 15 años recibió 10.000 millones de dólares en fondos estadounidenses a través del Plan Colombia.

"Espero que Estados Unidos, que fue un gran socio en llevar el conflicto a su fin, pueda ser un gran socio en la construcción de la paz", dijo Santos.

México no debe entrar en pánico por el zika

México (AFP).- El lunes pasado, la Organización Mundial de la Salud (OMS) dio a conocer la que sería la cuarta declaración global en la historia sobre una emergencia internacional de salud pública. Se trata del virus del Zika, el cual se estima que ha crecido de 3 a 4 millones de casos en América y está presente en 23 países y territorios de la región, en un periodo de 12 meses.

Margaret Chan, directora general de la OMS, anunció que a pesar de que la enfermedad transmitida por mosquitos ha estado presente

desde hace algunas décadas, las alarmas se encendieron hace poco, después de que se descubrió la conexión del Zika con malformaciones congénitas y síntomas neurológicos.

Junto con el ébola, la poliomielitis y la gripe porcina, en su momento, el zika es hoy alarma a nivel internacional, por ello se dio a conocer la creación de una unidad global para responder al virus y examinar la respuesta formal, pues existe el temor de que la epidemia se extienda por

África y Asia.

Popularidad de Michelle Bachelet sube a 28%

• El nivel de aprobación ciudadana de la presidenta chilena, Michelle Bachelet, subió cuatro puntos porcentuales a 28%, también su nivel de desaprobación bajó 7% a 64 por ciento, según un sondeo realizado por Adimark.

Santiago de Chile (AFP).- El nivel de aprobación ciudadana a la presidenta de Chile, Michelle Bachelet, subió cuatro puntos porcentuales, en tanto la desaprobación bajó 7% en enero pasado.

De acuerdo con el sondeo realizado por Adimark, 28% de la población entrevistada aprueba la gestión de la presidenta chilena, mientras que 64% desaprueba el gobierno de turno, siete puntos menos respecto a la evaluación publicada en diciembre.

La presidenta logró revertir el escenario presentado el mes anterior, donde Bachelet cerró



el 2015 con el peor resultado de sus dos mandatos: 71% de desaprobación y 24% de apoyo.

El aumento en la aprobación se da principalmente en personas de nivel socioeconómico bajo.

El barómetro de enero se da a conocer en un mes marcado por el despliegue

en terreno de parte del gobierno para dar a conocer los beneficios de la gratuidad universitaria, que permitirá acceder a más de cien mil alumnos a la educación superior gratuitamente.

En los comentarios realizados por el centro de estudios aseguró que "la gratuidad fue bien recibida,

especialmente, por los relativamente más pobres, independiente de la posición política".

Es este sentido la encuesta arrojó un aumento inédito de diez puntos al respaldo del manejo del gobierno en educación, el que atribuyen a la implementación de la gratuidad.

Solo buenas noticias le dejó esta encuesta a la presidenta, subió ocho puntos porcentuales en el atributo "cuenta con liderazgo", cinco por ciento en "cuenta con capacidad para solucionar los problemas del país" y tres puntos en "es respetada por los chilenos".

Si percibe un olor a HUEVOS PODRIDOS podría ser una fuga de gas.

Y lo mejor que puede hacer es salir de casa y llamar a NW Natural. Estaremos ahí para asegurarnos que todo esté bien.

¿No está seguro de qué hacer? Sólo revise nuestros tips a la derecha.

Huela. Salga. Háganos saber.

800-882-3377



Cómo identificar una posible fuga de gas.

Si percibe un olor a huevo podrido o sulfuro, si escucha un silbido o soplido, o ve salir polvo de la tubería, podría ser una fuga de gas.

Qué Hacer.

Salga de su casa y del área inmediatamente. No utilice ningún dispositivo eléctrico como el interruptor de luz, teléfono, electrodomésticos o el abridor de la puerta del garage. No intente encontrar la fuga por usted mismo.

A quién llamar.

Salga y use su teléfono celular, o el teléfono de un vecino, y llame a NW Natural al 800-882-3377.



NW Natural®

Piden a Mattel también rediseñe cuerpo de Ken



Los Ángeles (AFP).- Recientemente, Mattel anunció los cambios más trascendentales que realizará en los cuerpos de su legendaria muñeca Barbie desde su nacimiento hace 60 años.

Después de años en los que se exigiera un cambio físico en la icónica muñeca, Mattel decidió responder anunciando que la Barbie tendrá tres formas distintas a partir de este año.

Además del físico característico de la muñeca, ahora la Barbie vendrá en tallas pequeña, más alta y una versión más curvilínea. El modelo más rellenito tiene una cintura menos angosta, piernas más gruesas; mientras que las versiones petite y más altas varían solamente en la altura con respecto al modelo clásico.

En esta época cuando el feminismo sigue ganando protagonismo, muchos se preguntaron por los cambios de Ken, el chico de Barbie.

¡Pues ya llegaron! O casi.

En este caso no por iniciativa de la compañía de juguetes, sino por el artista Jamie Phillips, quien con el apoyo de la plataforma de ventas en línea, Lyst, presentó al rubio muñeco con cambios tan radicales como los de su gran amor, Barbie, que van desde bajitos, con panza, y hasta calvos, entre otros.

En una entrevista ofrecida a Mashable, la directora de Lyst, Katherine Ormerod dijo: "Los hombres también precisan de seguir modelos de plástico. El Ken ha sido una de las mayores influencias de la ropa masculina en los últimos 50 años y, tal vez como Barbie, también necesita de un cambio visual... de vez en cuando".

Los Ken se han convertido en todo un éxito y no descartan producirlos para atender las tantas solicitudes que han recibido, sobre todo del Ken Hipster.

DOCUMENTO INTERNACIONAL DE MANEJO
Válido para todos los Estados Unidos y 150 países a nivel internacional

- **Válido por 3, 5 y 10 años**
- **La Licencia viene en 8 idiomas (incluyendo el inglés)**
- **Le permite sacar aseguranza y conducir**
- **Le permite el trámite en el TAG Agency**
- **Puede rentar vehículos**



ID'S INTERNACIONALES

Válido por 5 años y le sirve como segunda identificación



Para más información llame a los tifs:
(405) 520-4542 o (405) 326-9190
Servimos a todo USA y Canadá

OREGON NATIONAL GUARD

MONEY FOR COLLEGE, SKILLS FOR LIFE!

- Tuition Assistance
- College Credit for Training
- GI Bill
- Student Loan Repayment

Text "Diversity" to 955-77 for more information

MAESTRO FILEMÓN

¿Quieres que tu pareja vuelva a tu lado?
¿Deseas atraer a un amor Imposible?
¿Tu vida no prospera económicamente?
¿Hay problemas de Salud en Ti o tu Familia?
No sufras más... déjame ayudarte a alcanzar tus metas y sueños.

OFERTA ESPECIAL

Llama ahora y reclama un hermoso Talismán para la Fortuna y la prosperidad

www.exitoamoryfe.com Efectividad 100% Garantizada, Total Seriedad y Cumplimiento

ASESORÍA GRATUITA: 503 867 8548

AL'S AUTO CARE CENTER

BRAKE SPECIAL \$69.99 Especiales en Aire Acondicionado

Instalación de Pads de Frenos *La mayoría de autos.

- Reparación
- Instalación

Estación de Servicio

El mejor precio en combustible

- Mecánica General
- Cambio de aceite
- Inspección gratis del vehículo
- Afinación
- Servicio de Radiador con anticongelante para el Invierno
- Instalamos cadenas para el invierno
- Instalamos llantas
- Baterías
- Transmisión
- Suspensión
- Embragues

3445 NE 82nd Ave. Portland, OR 97213
Esquina con la calle Fremont. (503) 757-2584

silvertonhealth.org



Existe un lugar

donde la gente se reúne para procurar el bien común; donde la preocupación por el prójimo es real y no imaginaria. Es un lugar que existe en la mente y en el corazón. Es una comunidad de gente que se reúne para procurar la salud y el bienestar de todos. Es una comunidad en favor de la salud, es la comunidad Silverton Health.

Silverton Health

SILVERTON MT. ANGEL WOODBURN SALEM KEIZER

Maestro Baltazar
BRUJO VIDENTE Y MENTALISTA

Maestro de Maestros

Reconocido por el cumplimiento y la seriedad de mis trabajos
Si le dejó su pareja, si no tiene trabajo,
si no le rinde el dinero, si tiene problemas de salud,
si te persigue la mala suerte, si crees que
te están haciendo brujería...

¡PRUÉBAME!
TRABAJOS GARANTIZADOS
YO NO PROMETO * YO CUMPLO

Consulta gratis en la línea **(503) 616-5567**

TRABAJO DE SOLDADURA

MJ

Hacemos toda clase de trabajos y detalles en soldadura eléctrica y autógena.

Para más información llamar al **503.960.2995**

PACIFIC JAPANESE ENGINE

Motores Japoneses Motores y Transmisiones de Alta Calidad y Bajo Millaje - Importados Directamente de Japón

Ventas - Instalación - Garantizados

¡Pregunte por nuestro Paquete de Instalación! **Mejores Precios**
Mejor Servicio

Servicio Automotriz Completo **(503) 328-6609**

2202 NW Birdsedale Avenue, Ste 1 Gresham, OR 97030

23 AÑOS EL LATINO de Hoy
Semanario Latinoamericano de Oregon

También disponible Online

Visite nuestro sitio de internet www.ellatinodehoy.com ¡y haga click!

Hermana Pancha
Especialista - Curandera y Consejera

Yo sí puedo ayudarle en la solución de problemas de salud, trabajo, dinero, alcoholismo, salaciones familiares, limpias, amarres, suerte y progreso en los negocios y rendimiento en su dinero.

ME ESPECIALIZO EN SOLUCIONAR PROBLEMAS EN EL AMOR Lectura de Cartas y Tarot

Haga su cita llamando al **(503) 496- 2815**

En su primer visita obtenga \$10.00 de descuento en cualquier curación

23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

EL LATINO de Hoy
El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon

Honda Odyssey Edición Especial (SE), 2016

El Latino de Hoy

Sin duda las ventajas que ofrece una minivan siempre son bien apreciadas por quien piensa en su familia y en viajar con toda tranquilidad. Todos los aspectos que conforman la propuesta de valor de este tipo de vehículos quedan en primer término. No se trata solo de que una imagen actual, de un equipamiento completo o de prestaciones que le quiten la idea de que es aburrida al volante.

trasera - que te asistirá en las complicadas maniobras de estacionamiento- y la Pantalla táctil Multi - información de 5.8 pulgadas.

La versatilidad en las filas traseras de la Honda Odyssey es otro punto que juega a tu favor; la fila tiene la característica de poder recorrerse hacia adelante, ya sea completamente o de forma individual, ya que está dividida en tres segmentos. La tercera fila permite aumentar el volumen

Una versión para cada presupuesto

La lista incluye la versión, el precio base (Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) y el estimado de rendimiento de gasolina en ciudad, carretera y promedio combinado, según los estimados de la Agencia de Protección al Medio Ambiente (EPA).

- Odyssey LX: \$29,275 - 19/28/22 MPG
- Odyssey EX: \$32,425 - 19/28/22 MPG



La Honda Odyssey 2016 Edición Especial salió a la venta como una de las ocho variantes de la línea que tiene precios a partir de los \$29,275.

Situada entre las versiones Honda Odyssey EX y EX-L, la Honda Odyssey 2016 Edición Especial (SE), viene equipada con el aclamado sistema Honda VAC® y una vasta selección de detalles de primera disponibles desde las versiones básicas de la línea, con un precio de \$33,375.

de carga disponible gracias a la tecnología Magic Seat que la oculta en el piso. Así puedes maximizar el espacio disponible para tu familia, ya sea con más lugares disponibles o con mejor volumen de carga.

La Honda Odyssey 2016 fue reconocida por la revista U.S. News & World Report como la Mejor Minivan para Familias por quinto año consecutivo en 2015 y se ha ganado el premio Mejor Compra de Kelley Blue Book:

- Odyssey SE: \$33,375 - 19/28/22 MPG
- Odyssey EX-L: \$35,925 - 19/28/22 MPG
- Odyssey EX-L con RES: \$37,525 - 19/28/22 MPG
- Odyssey EX-L con Navi: \$37,925 - 19/28/22 MPG
- Odyssey Touring: \$42,180 - 19/28/22 MPG
- Odyssey Touring Elite: \$44,750 - 19/28/22 MPG

Tren motriz
La Honda Odyssey 2016 está impulsada por un motor



La nueva Honda Odyssey 2016 Edición Especial ofrece más opciones que la versión EX para aumentar la comodidad y el entretenimiento en el vehículo con varios elementos de primera que se encuentran en versiones superiores que incluyen:

- Sistema de Entretenimiento Trasero (RES)
- Tomacorriente de 115 V incorporado al panel de control del RES
- SiriusXM® Radio
- Aspirador Honda VAC™ en el vehículo

Minivan de 2015.

Además, ganó un alto puesto en los Premios al Valor Residual de ALG en la categoría de Mejor Minivan (MPV) por cuarto año consecutivo, y se está lanzando tras un año muy exitoso de ventas y reconocimientos.

También obtuvo la máxima puntuación que otorga la Administración Nacional de Seguridad en las Carreteras, (NHTSA - National Highway Traffic Safety Administration), organismo estadounidense que la calificó

V-6 de 3.5 litros y 24 válvulas que produce 248 caballos de fuerza a 5,700 revoluciones por minutos y 250 libras de torsión por pie lineal, con tecnología de Control Variable de Cilindros (Variable Cylinder Management™) (VCM®) con lo que maximiza la eficiencia en el consumo de combustible y reduce las emisiones. Esta avanzada tecnología controla que el motor funcione con 3, 4 y 6 cilindros dependiendo de las necesidades de potencia. Así por ejemplo, a velocidad constante pueden operar solo 3 cilindros, si se presenta una



Interior

En el interior hay espacio para toda la familia; en las plazas delanteras los controles están a tu alcance y disfrutarás sistemas como la interface HandsFreeLink que permite asociar vía Bluetooth tu teléfono celular así como dispositivos de música. También están la Pantalla Inteligente Multi-Información i-MID a color en donde se proyectan las imágenes de la cámara

con 5 estrellas. Y para lograr este reconocimiento cuentan, entre otros elementos, sus bolsas de aire frontales y laterales (SRS) y sus bolsas de aire tipo cortina (SCAB) con sensor de volcadura para pasajeros delanteros y traseros, las cabeceras activas en asientos frontales, así como una carrocería diseñada con la Ingeniería de Compatibilidad Avanzada que la hace más segura al absorber y dispersar la energía que se produce en un impacto.

pendiente ligera operan 4 pero en una fase de aceleración se activarán los 6. El motor está acoplado con una transmisión automática de 6 velocidades.

La Honda Odyssey fue diseñada por Honda R&D Americas en su estudio de diseño de Los Angeles y en el centro de desarrollo de nuevos modelos en Raymond, Ohio. La producción para Norte América es en Honda Manufacturing of Alabama en Lincoln, Alabama.



Kia Forte Koup SX, 2016

El Latino de Hoy

Para Kia Motors America el Koup es el tercer y último miembro de la alineación Forte que fue totalmente rediseñado de forma elegante. Tras el lanzamiento del sedán Forte 5puertas, el nuevo dos puertas KIA Forte Koup es un verdadero complemento.

El modelo SX cuenta con inspiración de diseño europea y rendimiento para que coincida con un motor 1.6 litros de gasolina de inyección directa (GDI), turbo de cuatro cilindros capaz de llevarte a 201 caballos de fuerza y 195 lb-pie de par de torsión.

El KIA Koup es sin duda el vehículo más deportivo de la galardonada gama, y ha ayudado a aumentar la conciencia de marca de Kia significativamente entre los entusiastas del automóvil. Sudiseño desenfadado, detalles de primera calidad y potente motor turboalimentado lo distinguen de la competencia.



2 tecnología inalámbrica, satelital Sirius XM Radio3, volante de cuero con audio integrado y los botones de control de crucero, FlexSteer, inclinación y dirección telescópica, techo eléctrico, faros LED y posicionamiento con luces antiniebla.

El modelo SX trae para los compradores rines de aleación de 18 pulgadas, dos salidas de escape cromadas y luces traseras LED.

También ofrece una agresiva máscara delantera

fondo negro en el cuadro de instrumentos. Detalles cromados alrededor de los controles de HVAC y pulsador opcional de arranque, texturas de fibra de carbono en el salspicadero y los asientos, que le añaden un toque deportivo. El buen agarre que ofrece el cuero forrado del volante y la palanca de cambios son algunas pruebas de las intenciones que tiene Kia de elevar el modelo a niveles de altísima calidad. Otra característica exclusiva



Al igual que su hermano Forte de 5 puertas, el KIA Forte Koup se ofrece en dos niveles de equipamiento, EX y SX, con dos opciones de motor y transmisión. La EX viene equipado con un motor de 2.0 litros GDI de cuatro cilindros, y el SX viene de serie con el motor 1.6 litros turbo de cuatro cilindros. La versión EX viene de serie con una transmisión automática de 6 velocidades, mientras que el SX puede ser acoplado ya sea con un estándar de 6 velocidades manual o automática de 6 velocidades, que además podría estar montado en el volante o en palanca de cambio.

Tecnología avanzada y características Premium

En consonancia con el resto de la familia Forte, el nuevo KIA Forte Koup ofrece a los compradores una impresionante lista de características de tecnología y seguridad. La versión EX Koup viene de serie con llantas de aleación de 16 pulgadas, servicios electrónicos UVO con cámara trasera Display1, Bluetooth

con parachoques más grandes y aberturas de la parrilla, inserciones en la parrilla de negro brillo, frenos delanteros más grandes, pedales de aleación deportiva, asientos delanteros y traseros con fibra de carbono. La máscara delantera inferior y el parachoques trasero también cuentan con fibra de carbono.

Los niveles de equipamiento opcionales tanto para los modelos EX y SX son los faros HID, sistema de navegación con radio HD 4, techo solar, dirección climatizada, Asiento del conductor con 10 ajustes eléctricos, asientos delanteros con calefacción y asiento del conductor con A/C, asientos de cuero, SmartKey con pulsador, espejo eléctrico, retrovisor cromático y doble zona automática de control de clima.

Interior

El interior del KIA Forte Koup cuenta con materiales de primera calidad y puntos de tacto suave. Medidores profundos fáciles de leer de color blanco sobre un

disponible es la calefacción en los asientos delanteros.

La experiencia de conducción dinámica

Utilizando un motor de 1.6 litros GDI turbo de cuatro cilindros, el KIA Forte Koup SX es el más poderoso Forte jamás desarrollado. La potencia se transfiere sin problemas a las ruedas delanteras a través de una transmisión manual de seis velocidades o una transmisión automática. El motor GDI produce 201 caballos de fuerza a 6,000rpm y 195 lb-pie de par de torsión entre 1,750-4,500 rpm.

La versión EX viene de serie con un motor de 2.0 litros GDI que produce 173 caballos de fuerza a 6,500 rpm y 154 lb-pie de torque a 4,700rpm.

Para ayudar a mejorar el rendimiento, el KIA Forte Koup cuenta con una suspensión deportiva delantera con una configuración de tipo McPherson y un diseño de barra de torsión trasera.

Rendimiento: 22 millas por galón en la ciudad y 30 millas por galón sobre la carretera.

Precio Base: \$21,590⁰⁰





¡Ya camina! La Máquina viene de atrás para vencer a Jaguares

México (AFP).- CRUZ Azul parece estar de regreso. El equipo de Tomás Boy confirmó los avances que han tenido en lo futbolístico, pero sobre todo en cuestión de actitud. Porque ante la adversidad que representaron los Jaguares y los propios errores cimiteros, se levantaron hasta conseguir su primera victoria del torneo.

El maquinista de ayer fue Aldo Leao. Refuerzo para esta campaña, el colombiano naturalizado se apoderó de la media cancha y repartió el mismo número de pases acertados que de ideas que evolucionaron para llevar a los cimiteros a una remontada que confirmó que se trata de un equipo con sangre en las venas.

EL PARTIDO

Tomás Boy había propuesto un partido ofensivo con Joffre Guerrón de inicio y una formación que controlaba el medio campo y desplegaba el ataque por los costados para abrirle espacios a Jorge Benítez, quien se proyecta como el goleador que este equipo ha esperado desde hace unos torneos.

Y así se comportaba La Máquina: como el equipo que proponía y se sentía superior al momento de tener el balón y cuando no era así, apretaban de inmediato para recuperar lo más cerca de la portería de Óscar Jiménez, quien una y otra vez acomodaba a sus elementos y cubría su marco.



En una de esas jugadas difíciles de entender por la zona del campo en que se generó, Francisco Rodríguez tiró por la borda el planteamiento inicial de su técnico. El 'Maza' barrió sobre Silva, el árbitro Montañón no dudó en sacar la tarjeta roja. Era un nuevo juego. Los Jaguares, sin ser algo espectacular, lograban controlar los embates cimiteros y hasta tenían para hacer un par de llegadas.

En una de esas, Silvio Romero sintió el brazo de Julio Domínguez y cayó al césped. El silbante estaba de frente y juzgó la jugada como penalti a favor de Chiapas. El propio Romero cobró (minuto 42) y los visitantes ya lo ganaban a pesar de no ser el mejor en la cancha.

Pero si de algo puede presumir este Cruz Azul es actitud. Con uno menos, los cimiteros jugaron de la

misma forma y no paraban en el intento por rescatar, de entrada el empate. Boy acomodó con la salida del joven Zúñiga y la entrada de Santos, dejó a Guerrón con Benítez al ataque y mantuvo la fuerza de su mediocampo con Rojas y Baca.

Superior el Cruz Azul, el empate solamente fue una consecuencia del futbol que hacían hasta ese momento. Y ese gol vino de la figura de Benítez, pero de la primera gran jugada de Leao: El mediocampista llegó hasta línea de fondo por derecha, envió el servicio y ante el machucón de Guerrón, Benítez apareció solo para empujar.

Avilés Hurtado tuvo la oportunidad de marcar el segundo tanto para los chiapanecos en una jugada de contragolpe, pero el atacante felino falló en la definición y eso dio paso al nuevo

despertar de La Máquina.

Una y otra vez, los cruzazulinos llegaban a la meta chiapaneca y no se notaba que tenían uno menos. Los de arriba se cruzaban con amplia libertad por entre la línea de defensores mientras los mediocampistas, a los que se sumó el catalán Víctor Vázquez, quien al fin jugó en la liga y rápido entró a la dinámica del resto de sus compañeros.

La victoria cimitera inició en los pies del español. Servicio al espacio para Benítez, quien levantó al área. Ahí apareció Leao, quien con la cabeza se acomodó para después marcar el tanto de la victoria de volea. El festejo del mediocampista fue una descarga de toda la furia acumulada en los últimos días por las dudas que se levantaron en torno a este proyecto.

Lo ganó Cruz Azul. Lo ganó con gran futbol y personalidad; par de ingredientes que la afición de este equipo exigía como mínimo al tratarse de un histórico. Tomás Boy confirma que ha hecho mejorar a esta plantilla con las incorporaciones que tuvo y los jugadores, que pueden superar hasta los errores que tienen ellos mismos en la cancha y que quisieran más afición en su estadio, que vivió una de esas tardes que ya le hacían falta.



Breves del Fútbol

'LE TENDREMOS MUCHA PACIENCIA A ALMEYDA': VERGARA

El dueño del Rebaño aseguró que únicamente se debe corregir algunos errores y el equipo saldrá adelante por su calidad



México (AFP).- Pese a los altibajos de Chivas en la presente campaña, el dueño del Rebaño, Jorge Vergara, aseguró que su técnico tiene toda la confianza para sacar al equipo adelante y con mucha paciencia para obtener buenos resultados en Liga y Copa.

"Mucha paciencia (para Almeyda) por que está jugando bien futbol, el equipo está con la posibilidad de dominar muchos partidos, tenemos dos fallas considerables en corregir, una es meter la pelota y dos, los descuidos en la defensa", dijo Vergara

para TDN. En cuanto a los duelos que restan a Chivas, tanto en Liga y Copa, el presidente de los rojiblancos los catalogó como complicados, pero que hay mucha calidad en su plantel y confianza al cien por ciento en el técnico argentino.

"Siempre hay partidos complicados para Chivas y ahora los complican más por los resultados de Chivas y tenemos muy claro que vamos a salir adelante, confiamos 100 por ciento en Almeyda, en el cuerpo de pelotas y dos, los descuidos de jugadores también", expresó el directivo.

PUEBLA NO LOGRA TOMAR VENTAJA ANTE RACING



México (AFP).- Puebla tuvo la ventaja dos veces, las mismas que dejó escapar ante el club argentino Racing de Avellaneda, para terminar el repartiendo puntos con el 2-2 en que terminó el encuentro de la primera jornada de la Copa Libertadores, disputado este miércoles por la noche en el Estadio

Cuauhtémoc. Matías Alustiza puso adelante a "la Franja" al minuto tres, pero Gustavo Bou empató al 13, y fue el repartiendo puntos con el 2-2 en que terminó el encuentro de la primera jornada de la Copa Libertadores, disputado este miércoles por la noche en el Estadio

Tras las duras palabras de Boy, García Sancho, aprenderá

EL "Jefe" soltó su rabia en contra de Juan Carlos García Sancho



México (AFP).- Al término del encuentro de la Copa MX, en donde los cimiteros empataron 1-1 con el Atlante, Tomás Boy señaló que el defensor tuvo una noche para el olvido, la cual coronó con una jugada "tontísima" y causante de la anotación de Carlos Cauch que les costó la igualdad.

Ante las duras palabras de Boy Espinoza, el canterano aseguró que el "Jefe" en ningún momento lo regañó, al contrario, le dio indicaciones dentro del campo.

"El habló conmigo. En el partido de ayer no eran regaños, si no indicaciones que había que seguir; jugué en una posición nueva y poco a poco debo aprenderle eso, creo que lo que él me diga es para

bien y si me lo dice es porque quiere que mejore, los regaños o consejos hay que tomarlos a bien", expresó durante la tempranera conferencia de prensa en las instalaciones de La Noria.

Antelausencia del "Maza" Rodríguez por suspensión, así como la baja de Fausto Pinto por lesión, el dorsal 25 levanta la mano para poder ser titular el próximo viernes ante Xolos en la cancha del Caliente.

"Trabajo día a día para estar a disposición del técnico, él (Tomás Boy) tomará la decisión de ponerme o no, uno siempre trata de estar lo mejor posible y esperar la oportunidad. Todos aspiramos a estar en el once titular, uno levanta la mano porque quiere jugar", puntualizó.

'América tiene un equipazo': William da Silva

El atacante azulcrema considera que en Coapa poseen una plantilla muy poderosa en todos los aspectos



México (AFP).- William Da Silva no pone excusas, sabe que América tiene que brillar sí o sí en la Liga MX, porque la calidad de su plantel así lo exige. El mediocampista apela a un tema de actitud para que las Águilas se mantengan volando alto, como lo hicieron el pasado fin de semana cuando volvieron al triunfo.

"Tenemos un equipazo, ahora lo que tenemos que hacer, es tener la actitud del último partido, no podemos bajar la guardia en las próximas semanas como lo hicimos algunas veces, tenemos que seguir con una regularidad", dijo el '7' azulcrema, quien insistió en ser un equipo intenso.

"No podemos hacer un partido como contra Dorados y en la semana no trabajar con la misma intensidad, nos tenemos que enfocar en todos los partidos, no podemos bajar este nivel", indicó.

Da Silva no olvida que tienen una deuda con la afición ante los malos resultados en el Estadio Azteca, por lo que ve como una prioridad volver al triunfo este sábado ante Santos.

"Con certeza, estamos en deuda con la afición, y tenemos que hacer un buen trabajo en nuestra cancha".

William fue por primera vez titular con las Águilas ante Dorados, por lo que agradeció la confianza que han depositado en él.

"PIKOLÍN" MERECE LLAMADO AL TRI, DICE LUDUEÑA



México (AFP).- En Ciudad Universitaria la posible convocatoria del portero Alejandro Palacios a la Selección Mexicana de Futbol ha caído bien, y, uno de los líderes del equipo, Daniel Ludueña aseguró que es algo que merece el "Pikolín", ya que se trata de un portero que les brinda mucha seguridad en el arco.

"Es bueno que el técnico nacional vea hacia acá. Los jugadores están tranquilos porque vienen haciendo bien las cosas y sería lindo si algunos pueden ser citados. Palacios es un portero que nos da mucha seguridad, viene haciendo bien las cosas, calladito él, así se ganan las cosas", explicó. "El Hachita" replicó que al interior del equipo sabían que alguno de los compañeros podía ser citado "y qué bueno que volteen

a ver a Pumas es lindo para todos porque es un conjunto y si le va bien a un compañero le va bien a todos".

Al respecto, el guardameta solo se mostró emocionado, y, aunque se marchó del entrenamiento sin querer dar declaraciones, lo hizo con una gran sonrisa y recordó que este jueves deberá conocerse la lista de manera oficial.

De concretarse, Palacios será el primer arquero en el combinado azteca desde el 18 de enero de 2007, cuando el entonces estratega Hugo Sánchez convocó a Sergio Bernal. "Pikolín" cuenta con 34 años y ha jugado con Pumas desde la temporada 2003, en donde suma cuatro títulos de Liga, pero hasta el momento no había recibido la oportunidad para ser portero nacional.

Siganos en:  

23 AÑOS EL LATINO de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon

Lea la edición Online

Simplemente visite nuestro sitio de internet www.ellatinodehoy.com ¡y haga click!



DEPORTES

13

**NAPOLI Y JUVENTUS SIGUEN IMPARABLES; INTER Y MILÁN VUELVEN A SUMAR PUNTOS**

El conjunto blaugrana no estuvo cómodo en San Mamés, pero fue efectivo en las oportunidades que se le presentaron para llevarse la victoria por 2-1



Roma (AFP).- El líder Nápoles y el Juventus, segundo clasificado, siguen imparables y se impusieron a Lazio (2-0) y

Génova (1-0), respectivamente, en una jornada entre semana de la Serie A en la que Fiorentina, Inter y Milan lograron victorias importantes en la lucha por la zona europea de la tabla.

El conjunto napolitano, que en la primera vuelta había goleado 5-0 al Lazio, jugó un partido de gran personalidad y se fue al descanso por delante 2-0, gracias a los goles de Gonzalo Higuaín (m. 24), que llegó a 23 tantos en 23 jornadas, y del español José Callejón (m. 23), que lleva cuatro tantos ligeros en 2016.

En la segunda parte, el árbitro paró el juego por unos minutos por algunos cánticos de la afición del Lazio contra la ciudad de

Nápoles. Sin embargo, el juego se reanudó con rapidez y el conjunto sureño defendió la ventaja sellando su séptimo triunfo seguido y confirmando su primera plaza, por delante del Juventus. El cuadro turinés sigue imparable y conquistó su decimotercera victoria seguida en Serie A al imponerse al Génova (1-0), gracias a un tanto del colombiano Juan Cuadrado (m. 30). El vigente campeón de la Serie A gestionó el ritmo a lo largo de todo el encuentro y sigue a dos puntos de distancia del Nápoles. Fiorentina e Inter vencieron al ascendido Carpi (2-1) y al Chievo (1-0), respectivamente. Los toscanos se habían adelantado gracias al español Borja

Valero (m. 2), recibieron el empate de Kevin Lasagna (m. 73) y consiguieron el triunfo en el último minuto con un gran gol del nuevo fichaje argentino Mauro Zárate.

En San Siro, el Inter se impuso al Chievo (1-0) en un partido tenso, decidido por un gol en la segunda mitad del argentino Mauro Icardi (m. 48), que anotó su noveno tanto del campeonato. Los milaneses reaccionaron tras el tropiezo en el derbi de la anterior jornada y se quedan cuartos, a contacto con la tercera plaza del

Fiorentina. El Milán confirmó las buenas sensaciones del derbi y logró otro triunfo importante en el campo del Palermo. Los rojinegros marcaron con el colombiano Carlos Bacca (m. 19) y con el francés M'Baye Niang (m. 33), que transformó un penalti, y siguen presionando al Roma, quinto clasificado.

En los otros choques del programa, Verona y Frosinone vencieron a Atalanta (2-1) y Bolonia (1-0), respectivamente, y conquistaron tres puntos fundamentales en la lucha por la salvación. El conjunto veronés pudo celebrar su primera victoria de la temporada gracias a un gol de Giampaolo Pazzini en la recta final.

El Udinese y el Torino empataron en los campos de Empoli (1-1) y Sampdoria (2-2). En el programa del martes, el Roma logró su segundo triunfo seguido al imponerse en el campo del Sassuolo (0-2), gracias a los goles del egipcio Mohammed Salah y del nuevo fichaje Stephan El Shaarawy, que lleva ya dos tantos con su nuevo equipo.

PSG ESTABLECE UNA NUEVA MARCA DE PARTIDOS CONSECUTIVOS SIN PERDER EN FRANCIA

París (AFP).- La victoria del París Saint-Germain este miércoles contra el Lorient (3-1) supuso que el equipo de Laurent Blanc sume ya 33 partidos consecutivos sin conocer la derrota en la liga gala, lo que supone un nuevo récord.

El PSG, que no pierde en esa competición desde el 15 de marzo de 2015, cuando se inclinó 3-2 contra el Girondins de Burdeos, superó la racha que había marcado el Nantes entre 1994 y 1995, que era de 32 encuentros sin perder.

Los compañeros de Zlatan Ibrahimovic y Ángel di María mejoraron así a la generación de los Loko, Quédec, Karembé, Pedros

y Makelele, que dejaron una gran memoria en el Nantes.

Aunque lo hace en un campeonato en el que parece no tener rival, puesto que lidera la clasificación con 24 puntos de ventaja sobre el segundo, el Mónaco.

El único interés que parece quedarle al PSG es el de superar otras marcas históricas. A su alcance tiene la de ser el equipo que acabe una liga con más puntos, que tiene él mismo en la temporada 2013/2014 (89), el de número de victorias, que también marcó en esa temporada (27) y el de acabar con menos goles en contra, que arrebataría al Olympique de Marsella de 1991/1992 (21).

Barcelona exhibe al Valencia y camina a la final de la Copa del Rey

Barcelona (AFP).- Con cuatro goles de Luis Suárez y tres de Leo Messi, el Barça firmó una exhibición para destrozar al Valencia (7-0) y asegurarse, salvo sorpresa mayúscula en la vuelta, el pase a la final de la Copa del Rey.

El partido fue un monólogo del equipo de Luis Enrique, que ofreció una de sus mejores actuaciones del año ante un rival con muchas dudas y que, además, jugó con diez toda la segunda mitad por la expulsión de Mustafi.

Virtuosismo, velocidad de vértigo en las combinaciones, recuperaciones fugaces, electricidad en cada acción y mucha clase. Eso fue el Barça desde el primer minuto de un partido en el que el salió a decidir la eliminatoria y lo pudo haber hecho antes del descanso.

Fue una exhibición de un gran Barcelona, del juego coral de un equipo que después de las tres últimas victorias en las que se cuestionó su fútbol, quería reivindicarse frente a un temeroso rival, que temió a los azulgrana desde la alineación y el once presentado por Neville ya fue una declaración sobre las aspiraciones de su equipo.

El Barça fue un vendaval, impuso su fútbol de fantasía desde el primer minuto frente a un rival desarbolado y que nunca supo a qué jugar.

Antes del cuarto de hora, los de Luis Enrique ya habían marcado dos goles, dos tantos procesados desde el 'show time' y firmados por

Luis Suárez, que ya lleva 35 goles desde el inicio de la temporada.

El primero llegó en el minuto 7. Una recuperación de Arda, una conducción de Neymar y una asistencia sobre el uruguayo que fue letal como casi siempre.

Dirigidos por Busquets e Iniesta, con las recuperaciones de Arda y las proyecciones de Alba y de Aleix Vidal, el Barça jugaba a una velocidad imposible, hoy para una Valencia, pero seguramente para cualquier rival que se le hubiera puesto enfrente.

El 2-0 fue un dibujo de lo que ocurría sobre el terreno de juego. Un gran pase de Busquets sobre Aleix Vidal, una asistencia al primer toque, y una definición de depredador de Suárez.

Solo habían pasado 12 minutos. El partido se le iba a hacer muy largo para los valencianistas, superado en todas las líneas. El Barça ofreció su mejor versión, su fútbol era el de las mejores noches y las ocasiones se sucedieron.

Suárez y Neymar buscaron en exceso a Messi y seguramente por ese motivo el Barça no incrementó su cuenta de goles más rápidamente. Ocurrió en una acción del uruguayo y en otra en la que el brasileño forzaron la acción para buscar a Leo, hasta que este marcó.

El 3-0 fue una acción magnífica. Aceleró la acción Iniesta, combinó con Neymar, dejó pasar el balón Suárez y

Messi marcó en el minuto 29. El cuarto de hora final fue un aluvión de ocasiones de los locales frente a un Valencia que no sabía si ir a buscar al rival o esperar más atrás como había hecho hasta entonces sin ningún resultado.

Y entonces fue cuando llegaron tres ocasiones muy claras para los catalanes, todas ellas en la recta final del primer tiempo. En la primera, Suárez equivocó el pase cuando estaba en una gran situación (m. 43), en las dos siguientes, el balón acabó en la travesaño de la meta de Ryan y con Mustafi expulsado.

Messi no pudo decidir tras un regalo de Suárez y en la siguiente acción, Busquets dio un pase perfecto de unos 30 metros al argentino, quien encaró a Mustafi. Este le derribó, el árbitro expulsó al defensa y señaló penalti que Neymar no concretó al rematar al palo.

Afrontar la segunda mitad con un 3-0 y un jugador menos fue un ejercicio complejo para un equipo sin confianza como es el valencianista y más cuando el Barça no se relajó y tuvo dos buenas ocasiones, una por medio de Piqué (m. 53) y otra de Messi (m. 57), justo antes de la entrada de Cheryshev en juego.

Cuando el público aún coreaba el nombre del exmadridista, llegó el 4-0. Arda habilitó a Suárez que de tacón cedió a Messi. El argentino, tras un par de

recortes, batió a Ryan (m. 59). Con la eliminatoria resuelta, Luis Enrique prefirió reservar efectivos. Dio descanso a Iniesta con el 3-0 y posteriormente a Piqué y Alba, tres titulares, pero la tripleta de delanteros tenía mucha hambre.

Cheryshev, jaleado por la grada, firmó la mejor jugada de su equipo en todo el partido. Una acción que acabó en gol de Rodrigo, anulado por fuera de juego y cinco minutos después, Messi consiguió un nuevo tanto, esta vez tras recuperar un balón en el área contraria (m. 74).

El cuarto de hora final fue un calvario para el Valencia, el partido era un pim-pam-pum junto al área grande de Ryan. Se le hizo eterna la segunda parte a los de Neville, un técnico que vivió en el Camp Nou su mejor noche en 1999, cuando conquistó aquella memorable final de la Champions conquistada por el United en el descuento.

En el minuto 83, un gran centro de Adriano fue rematado de cabeza por Luis Suárez, que no se conformó con el triplete y marcó otro más en el minuto 87. Era el 7-0 para cerrar la eliminatoria y asegurar el pase a la final copera.

Sumó el Barça su vigésimo séptimo partido consecutivo sin perder y está a uno de igualar la mejor racha de la historia del club, en poder del mítico equipo de Pep Guardiola en la temporada 2010-11.

Desmienten presuntos problemas entre Vidal y Guardiola

Berlín (AFP).- El director deportivo del Bayern Múnich, Matthias Sammer, desmintió hoy la existencia de presuntos problemas de disciplina entre el chileno Arturo Vidal y el técnico del equipo, Pep Guardiola, tal como afirmó un medio alemán.

"No es cierto, es mentira. Está claro que lo es", dijo Sammer, en relación a la noticia aparecida en el diario deportivo "Sport Bild", según la cual el chileno había cometido diversas indisciplinas durante la reciente concentración del equipo en Catar.

Sammer desmintió asimismo que Guardiola no



su previsto cambio a final de temporada al Manchester City.

En las últimas semanas se han sucedido diversas informaciones acerca de presuntos problemas entre Guardiola y su equipo, acentuadas a media que se acerca la despedida del técnico.

El propio entrenador salió al paso la semana pasada de unas filtraciones periodísticas según las cuales habría aumentado la presión sobre sus jugadores, porque él mismo se encuentra presionado, ya que le quedan pocos meses por delante y aspira a despedirse con títulos como entrenador del Bayern.

14



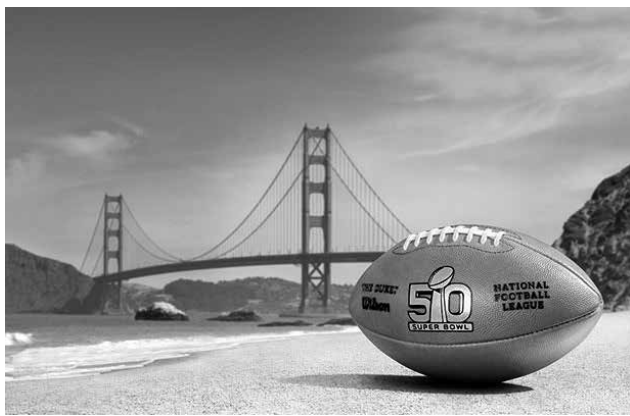
DEPORTES

El Super Bowl 50 será el evento más caro en la historia de Estados Unidos

San Francisco (AFP).— El Super Bowl, la final de la Liga Nacional de Fútbol Americano (NFL), que se jugará este domingo en la localidad californiana de Santa Clara, en pleno corazón de Silicon Valley, se convertirá en el evento deportivo más caro de la historia de Estados Unidos.

El precio medio de las entradas para el partido, que enfrentará el domingo a Los Panthers de Carolina y los Broncos de Denver, es de 4.957 dólares, según el sitio SeatGeek de venta de entradas para eventos deportivos.

La cadena de televisión CNN recordó hoy que ese precio es superior a los 4.672 dólares de media que se pagaron en mayo de 2015 por la competición de boxeo entre



Floyd Mayweather y Manny Pacquiao, que se acuñó como la pelea del siglo y se libró en Las Vegas (Nevada).

La buena salud financiera de las empresas tecnológicas de Silicon Valley, que salvo contadas excepciones como Yahoo, acumulan beneficios multimillonarios, ha alentado,

según los observadores, la puja al alza por las entradas del partido del domingo.

Las entradas más caras vendidas hasta el momento fueron dos billetes por 20.500 dólares que adquirió un residente de la ciudad de San José, próxima a Santa Clara, informó CNN.

El Super Bowl es, además del evento deportivo por excelencia en Estados Unidos, el mayor espectáculo comercial del país, y congrega cada año frente a los televisores a millones de espectadores más atraídos por su componente extradeportivo que por el desenlace del encuentro.

La cantante Lady Gaga será la encargada de cantar el Himno de Estados Unidos el domingo antes del inicio del Super Bowl, que celebra este año su 50 edición.

Según la NFL, la actriz Marlee Matlin seguirá la letra del himno con el lenguaje especial para sordos.

Está previsto, además, que en el espectáculo de medio tiempo se presenten Coldplay y Beyoncé

México y Japón, países que más boletos compraron para el Super Bowl

México (AFP).— Los países que han adquirido más boletos para asistir al Super Bowl, fuera de Estados Unidos, han sido México y Japón, de acuerdo con el portal de compra y venta de boletos Ticketbis.

La firma estima precios promedio de entre 61 mil 234 pesos, aunque también se podían encontrar boletos desde mil 893 pesos, hasta 12 mil 040 pesos para el encuentro que sostendrán el próximo domingo los Broncos de Denver y las Panteras de Carolina en el Levi's Stadium en Santa Clara, California.

En un comunicado, la plataforma puntualiza que con la demanda para asistir al Super Bowl 50, muchos de los boletos que existen en los medios de reventa son



“especulativos”, es decir, que muchos de los vendedores aún no poseen físicamente.

Con este tipo de boletos “especulativos”, los vendedores se arriesgan en publicar boletos a un alto precio con la esperanza de que el mercado baje

antes de comprar el boleto, manteniendo así el margen entre su precio de lista y el precio real que pagaron como ganancia, explica.

Aunque los boletos “especulativos” no dictan todo el mercado, muchos de los anuncios de reventa

del Super Bowl 50, los más baratos, se puede encontrar en la Sección 401, fila 19 por 59 mil 295 pesos, unos más cercano a la cancha sería en la sección 323, fila 7 con un costo alrededor de 90 mil 075 pesos aunque el boleto más accesible de las secciones de hasta abajo ronda por los 120 mil pesos.

Finalmente, Ticketbis refiere que para las apuestas, las Panteras de Carolina tienen 59 por ciento de probabilidad de ganar el Super Bowl 50, mientras que los Broncos cuentan con el restante 41 por ciento.

Ello, según el portal FiveThirtyEight, que creó un modelo basado en sistema de puntuación o método matemático “Elo” para determinar las posibilidades de cada equipo.

Curry anota 51 puntos en victoria sobre Wizards

La estrella de Golden State volvió a lucir y condujo el triunfo por 134-121 sobre Washington

Miami (AFP).— Stephen Curry volvió a demostrar su potencial en la NBA y condujo el triunfo de Golden State 134-121 sobre Washington, alcanzando su récord personal de 11 triples y un total de 51 puntos.

Así, los Warriors sumaron su octavo triunfo consecutivo y Curry se quedó a un solo triple de alcanzar la marca histórica que poseen Kobe Bryant, quien defendiendo a los Lakers de Los Ángeles alcanzó 12 contra los Supersonics de Seattle el 7



de enero de 2003, y Donyell Marshall, de los Raptors de Toronto, a los Sixers de Filadelfia el 13 de marzo de 2005.

Curry anotó 36 de sus 51 puntos en la primera mitad para contrarrestar una impresionante actuación ofensiva de John Wall, y

acertó 13 de sus primeros 14 disparos, para terminar conectando 19 de 28 tiros de campo y 11 de 26 intentos de triple.

Junto con los 51 tantos de Curry, Klay Thompson anotó 24 puntos y Draymond Green sumó 12 unidades y 10 rebotes.

Wall lideró a los Wizards (21-26) con 10 asistencias y su mejor labor ofensiva del año con 41 puntos. El brasileño Nené terminó con 12 unidades y siete rebotes en 18:52 minutos por Washington.



Breves Deportivas

JUGADOR DE LOS BRONCOS SE PIERDE EL SB POR UN CASO DE PROSTITUCIÓN



San Francisco (AFP).— El “safety” novato de los Broncos de Denver, Ryan Murphy, fue detenido el martes como parte de una operación contra la prostitución en San José (California).

Murphy fue detenido junto con su hermano durante la operación que realizaron las autoridades.

La Policía liberó al jugador, a quien no le impusieron cargos por el incidente, pero los Broncos lo mandaron a su casa.

Los Broncos se enfrentarán el domingo a los Panthers de Carolina en el Super Bowl número 50 en el “Levi's Stadium”, en Santa Clara (California). Para evitar distracciones el equipo decidió alejar a Murphy del resto del equipo y mandarlo de regreso a casa, de acuerdo con un comunicado que dio a conocer el entrenador en jefe Gary Kubiak.

En el mismo texto Kubiak asegura que Murphy no fue citado por la Policía, “pero para poder continuar de la mejor manera nuestra preparación rumbo al Super Bowl, continuaremos sin su presencia”.

De acuerdo con el diario The San Jose Mercury News, la operación contra

la prostitución fue llevada a cabo por el sheriff de la Policía del Condado Santa Clara.

El mismo medio de comunicación indicó que tanto Murphy como su hermano fueron cuestionados por los oficiales el martes por la tarde en el Motel 6 localizado al norte de San José.

Otros informes indican que, a diferencia de Murphy, su hermano sí fue citado por las autoridades por solicitar los servicios de prostitución.

Indican que la Policía detuvo a una mujer sospechosa de ejercer la prostitución cerca del motel, quien les dijo que se dirigía a un automóvil para recuperar algunas de sus pertenencias.

Cuando la Policía continuó la investigación, se percató de que la mujer se dirigía a un automóvil en donde Murphy y su hermano la estaban esperando.

No es la primera vez que un jugador de Super Bowl se ve involucrado en una situación similar, ya que en 1999, la noche antes del Super Bowl 33 el ex safety de los Falcons de Atlanta, Eugene Robinson, fue arrestado por solicitar los servicios de una prostituta.

FEDERER SE AUSENTARÁ UN MES POR OPERACIÓN DE RODILLA

El tenista suizo se sometió a una cirugía y se perderá los torneos de Rotterdam y Dubái

Los Ángeles (AFP).— Roger Federer fue operado de una rodilla y se ausentará de los torneos de Rotterdam y Dubái este mes.

El tenista suizo se sometió exitosamente a una cirugía artroscópica de la rodilla hoy en Suiza, para reparar un menisco desgarrado, señala un comunicado publicado en su portal oficial.

Se trata de una rara lesión para el astro de 34 años, quien tuvo algunos problemas menores de la espalda en 2008 y 2013. El comunicado no aclara qué rodilla se operó, aunque señaló que la lesión se había producido el día siguiente de la derrota

ante Novak Djokovic en las Semifinales del Abierto de Australia.

“Mis médicos me han asegurado que la cirugía fue un éxito y que con rehabilitación adecuada podré volver pronto al circuito”, dijo Federer.

Su próxima cita prevista será el Masters de Indian Wells, California, a partir del 7 de marzo.

“Me disculpo con mis amigos en Rotterdam y Dubái, ya que estaba muy entusiasmado por jugar en estos torneos”, agregó Federer en un comunicado en su página de Facebook.

Encuétranos en / Like us on:
Facebook.com/ElLatinoDeHoyNewspaper

23 Years

EL LATINO de Hoy

The ONLY Weekly Hispanic Newspaper of Oregon

FULL COLOR

New Size
5" x 2"
Special

GET RESULTS!
CALL US NOW

503-493-1106 • 503-753-1183
email: contact@ellatinodehoy.com
www.ellatinodehoy.com

COUPON/DISPLAY

\$50

ADVERTISING CONTRACT FOR 4 WEEKS

CLASIFICADOS



15

Anúnciese AQUÍ

- Apartamentos
- Autos
- Oportunidades
- Servicios
- Empleos
- Personales
- Instrumentos musicales
- Mascotas
- Ventas

P.O. Box 10689
Portland, OR. 97296
Tel. (503) 493-1106
e-mail: contact@ellatinodehoy.com

Sub-Bids / Contractors

SUB-BIDS REQUESTED

DESIGN/BUILD MEPFS RFP
NW 14th & Raleigh Apartments

OPEN HOUSE OUTREACH EVENT
Feb. 4 - Drop by between 2-4pm at:
MCIP, 2808 NE Martin Luther King Jr.
Blvd Suite K, Portland 97212
Proposals Due: Feb. 19 at 2pm

Interested bidders are encouraged to attend an open house session to learn more about the project. Bremik Construction invites you to submit a proposal for design-build plumbing, fire sprinkler, HVAC, electrical power-wiring and low voltage systems for the construction of a 12 story, 93 unit post tensioned apartment building.

Project Requirements:

- Workforce Training
- Goal of 30% DMWESB
- Leed Advantage Gold
- BOLI Prevailing Wage
- EEO Certification

For a link to the bid documents email Kelly: ko@bremik.com

BREMIK
CONSTRUCTION

PH: 503-688-1000 FAX: 503-688-1005

CCB#160383

Jobs / Empleos



Find general information about the City and employment opportunities at:
www.hillsboro-oregon.gov

Food Services Supervisor

Manage food services, including staff supervision, supply ordering, food prep/storage, menu, ensuring cleanliness, and compliance with applicable regulations, and other functions. Must have one year certificate in food services; 4 years food services experience, with one in a supervisory capacity, or combination education and experience; Current Food Handler's Permit. \$42,000 year + benefits. Apply at www.chugachjobs.com. #OR010052. Veterans, women, minorities, disabled encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer!

Apartamentos Housing

SUBSIDIZED HOUSING

Hawthorne East Apartments, located in Portland, offers subsidized housing for seniors and people with disabilities.

We are currently accepting applications for our newly remodeled, spacious one bedroom apartment homes. Come by for a personalized tour of our community or contact the office for more information: (503) 230-0306. 1420 SE 16th Ave, Portland, OR 97214



También disponible Online

Visite nuestro sitio de internet www.ellatinodehoy.com ¡y haga click!

Sub-Bids / Contractors

ADVERTISING FOR INVITATION TO BID

ASBESTOS ABATEMENT
Salem Campus Renovation
SAIF
Salem, Oregon

Advertisement for: SAIF, Salem Campus Renovation Lease Crutcher Lewis, LLC, serving as the Construction Manager/General Contractor (CM/GC) for SAIF is soliciting proposals from qualified contractors for the SAIF Salem Campus Renovation in Salem, Oregon. Terms and conditions of the proposal are outlined in Lease Crutcher Lewis, LLC (CM/GC) "Invitation to Bid", dated January 27th, 2016, attached to and made a part of the Contract Documents.

Proposals will be received at the offices of Lease Crutcher Lewis, LLC, (CM/GC), 550 SW 12th, Ave, Portland, Oregon 97205, until 2:00 P.M. local time, Feb 16th, 2016 at which time the proposals will be publicly opened. E-mailed bids will be accepted by SAIF@lewisbuilds.com. Proposals shall be clearly marked "SAIF Salem Campus Renovation"

Scope of work bidding includes **hazardous material abatement** in the existing High Street Building only.

Lewis is currently only soliciting bids for the scopes described.

The project site is located at 400 High St., SE, Salem, Oregon.

Lewis, in partnership with SAIF and Ankrom Moisan Architects will evaluate each Proposal with respect to the evaluation criteria outlined in the Lease Crutcher Lewis, LLC (CM/GC) "Request for Proposal", dated February 1, 2016. At its sole discretion, Lewis may elect to short list and interview finalists in order to more fully understand the relative qualifications.

This RFP does not commit Lewis to enter into any agreement, to pay any expenses incurred in preparation of any response to this request, or to procure or contract for any supplies, goods or services. Lewis reserves the right to accept or reject any or all proposals not in compliance with the RFP or if it is in the public interest to do so.

A non-mandatory pre-bid conference for the work will be held at the Project Site, located 480 Church St SE in Salem, Oregon on February 8th, 2016 at 2:00 P.M., local time.

All proposers must comply with the following requirements: Prevailing Wage Law, ORS 279C.800-279C.870, Licensed with Construction Contractors Board ORS 671.530. If Required, Proposers must obtain business licenses to perform work in the City of Salem prior to mobilizing on jobsite.

Proposals will not be considered unless RECEIVED by 2:00 P.M. local time on February 16th, 2016, and fully completed in the manner provided by the "Instructions to Proposers".

"NOTICE OF REQUIREMENT FOR AFFIRMATIVE ACTION TO ENSURE EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY (Executive order 11246)".

Lease Crutcher Lewis, LLC (CM/GC) is committed to taking affirmative action to encourage and facilitate the participation of minority, women-owned, and emerging small business enterprises (M/W/ESBE) in State projects and encourage Subcontractors to provide similar opportunities for their subcontractors / vendors.

Contract Documents and the Invitation to Bid may be reviewed at the following locations: Lease Crutcher Lewis, LLC (CM/GC)/Portland, OR; Daily Journal Plan Center/Portland, OR; Eugene Builders Exchange/Eugene, OR; Willamette Valley Builders Association/Tangent, OR; Oregon Assoc. of Minority Enterprises/Portland, OR; Oregon Contractors Plan Center Clackamas, OR; Salem Contractors Exchange/Salem, OR; S.W. Washington Contractors Assoc./Vancouver, WA, OR; Builders Exchange of Washington/Everett, WA., OR; McGraw Hill/Portland, OR.

Contract Documents may be purchased (non-refundable) in its entirety or in part from Precision Images, (503) 274-2030.

LEASE CRUTCHER LEWIS, LLC, (CM/GC)
Andy Dykeman

Medical Marijuana apuesta por México como un gran mercado

México (AFP).- La empresa Medical Marijuana Inc., pionera en el negocio industrial del cannabis, apuesta a México como su próximo gran mercado ya que el país abrió la puerta a la importación de algunos productos derivados de la marihuana para uso medicinal.

La compañía con sede en California fabrica un aceite de cannabis que, mediante permisos aprobados esta semana, puede ser importado por México por primera vez para tratar casos médicos específicos. La empresa envía ya un producto similar a Brasil.

Stuart Titus, presidente ejecutivo de Medical Marijuana, dijo que México representaba una "oportunidad de 1,000 a 2,000 millones de dólares" en términos de ingresos acumulativos en los próximos 10 años.

Muchas compañías en el negocio del cannabis legal están considerando apostar por México luego de que la decisión de la Corte Suprema en noviembre pasado abrió el camino para una eventual legalización de la marihuana recreativa.

Pocos días después de la decisión, un senador del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) propuso una ley para permitir la importación de productos médicos derivados de la marihuana para ayudar a los casi 5,000 pacientes sin acceso a medicamentos semejantes. Ese proyecto de ley podría ser aprobado en mayo.

Medical Marijuana, una compañía controlada por la empresa privada General Hemp LLC, podrá exportar su producto Real Scientific Hemp Oil, o RSHO-X, antes de esa fecha.

Este lunes, la Secretaría de Salud y la Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (Cofepris), un regulador de salud, autorizaron las importaciones del producto para uso específico de dos niñas que sufren de epilepsia.

Los permisos son los primeros en ser otorgados por las autoridades gubernamentales, aunque un juez aprobó el año pasado la importación de un producto similar para una niña, dijo Andrés Aguinaco, un abogado que representa a las dos mujeres nombradas en el anuncio de este lunes.

Las importaciones están restringidas a productos libres de tetrahidrocannabinol (THC), el ingrediente en la marihuana que actúa como una droga. El producto RSHO-X contiene canabinol, el componente no psicoactivo de la planta.

En Brasil, el aceite de Medical Marijuana también es importado dependiendo de los casos para el tratamiento del dolor crónico y síntomas de epilepsia y Parkinson.

"Esperamos que México sea similar a Brasil respecto a que se necesitará la receta de un médico", dijo Titus, quien añadió que esperaba que se otorgaran más permisos. Con una población de 120 millones de personas, México podría ser un mercado redituable para los inversores en el negocio del cannabis.

The Only Weekly Hispanic Newspaper of Oregon

Practically Indispensable in Our Hispanic Community

¿Necesita ayuda para inscribirse en un seguro médico?

Reciba ayuda gratis de un agente en su comunidad.



La ayuda gratis de un agente de seguros en su comunidad está a un solo clic de distancia. Un agente le puede orientar a seleccionar un plan de seguro médico, ayudarlo a revisar los distintos planes médicos disponibles, asistirle en el proceso de inscripción y mucho más. Todo absolutamente gratis. Encontrar el plan médico adecuado puede ser difícil. Afortunadamente, obtener ayuda es fácil. Para recibir ayuda gratis, visite **OregonHealthCare.gov** o llame sin cargo al **1-855-268-3767**. Para comparar los planes médicos por deducibles, primas, o beneficios, visite **CuidadoDeSalud.gov**. **Inscríbese antes del 31 de enero de 2016.**

Encuentre un agente. Reciba ayuda gratis.

¡INSCRÍBASE YA! PROTEJA SU SALUD.

IN PARTNERSHIP WITH



The Oregon Latino Health Coalition is dedicated to ensuring health care for the latino community, if you need enrollment assistance please contact Jose Méndez at (503) 679-5617 or jose@orlhc.org.

La Coalición Para la Salud Latina de Oregón esta dedicada a asegurar el acceso a servicios de salud para la comunidad latina. Si usted necesita asistencia favor contactar a Jose Méndez al (503) 679-5617 o jose@orlhc.org.